

## ELŐFIZETÉSÁRA:

Egész évre . . . 12 kor.  
Félévre . . . . . 6 "  
Negyedévre . . . 3 "

Bérmertelen levelek  
csak ismert kezekből fogad-  
tatnak el.

Kéziratok nem adatnak  
vissza.

Egyes szám ára 30 fill.

A nyilttérben minden  
garmond sor díja 40 fill.

## ZEMPLEN.

Társadalmi és irodalmi lap.

ZEMPLEN-VÁRMEGYE KÖZÖNSÉGÉNEK

ÉS A ZEMPLEN-VÁRMEGYEI „TANÍTÓ-EGYESÜLET”-NEK

HIVATALOS LAPJA.

MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

## HIRDETÉS DIJJA

Hivatalos hirdetéseknek:  
Minden szó után 2 fill.  
Azonfelül bélyeg 60 fill.

Petitnél nagyobb, avagy  
díszbetűkkel, vagy körzet-  
tel ellátott hirdetéseknek  
ért termékek szerint min-  
den négyzet centim. után  
6 fill. számítatik.

Állandó hirdetéseknek ked-  
vezmény nyújtatik.

Hirdetések és pénzküldé-  
mények a kiadóhivatalhoz  
intézendők.

Ne vásároljunk idegen portékát!

Mint vészkiáltás zúg végig a hazán: „pártoljuk a hazai ipart, ne vásároljunk idegen portékát!” Három hosszú évszázadnak kellett hát elvonulni a letiport, de egyben lomha nemzet felett, míg tudatára ébredt annak, hogy nemcsak kezeit verték bilinesre neki, de élete nedvét is idegen nemzet szívja ki.

Nagyszerű harcokban leverte magáról bilineseit. De nem kevésbé nagyszerű lesz az a küzdelem, melyet neki mostan vinnia kell, hogy a többi kulturáramok színvonalára emelkedjék fel. Mert láttuk már őt a csatamezőn, majd mint egy győző Scipio-t, majd mint egy legyőzött Leonidas-t, láttuk nemes önmegtadással, arca dühbe fojtott néma megvetésével tűrni az ellen arculesapásait is, láttuk viharos közjogi harcokban is, de ilyen tusában még nem.

A csaták szuronyai, a közjogi harcok rozsdás fringiai helyett, mely két táborba veri a nemzet szenvedélyét, a lelkes összetartás fogja ebben a harcban tömöríteni az egész társadalmat, hogy leszakaszsa magáról a már letört bilineseknek még kezünkön ragadt rozsdamarta láncait.

Nem mi kezdtük e harcot, még a negyvenes évek nagyjai, áldassék érte az ő nevük.

1842. évet irtak az emberek. A haza bilinesekbe volt verve, a jobbágy földhöz láncolva, a nemesség két táborba verve, az arisztokrácia pedig idegen cafrangokkal felicomázva kéjelgett. Egy zempléni ifju tűnik fel a közélet színpadján, sokszor sujtott már addig is lángpallosával az ellenek oda, most lángoló szavával zúg az ébredő nemzet felé „amit itthon készít-

hetünk, idegenből ne vegyük, mert az halálos bűn”. És megalakul a „Védegylet”, lelkesedésbe hozza a forrongó országgyűlést, a főrendiek megbuktatják a felső táblán a mozgalmat, közbe kitor a forradalom és a nemzet vérbe fojtásával a nemzet ébredező gazdasági élete is odavész.

Azóta félszázad mulott el. A nemzet felszabadult, de gazdasági erői még mindig le vannak láncolva. Pedig az egész nemzet szellemi, anyagi és erköcsi élete azon fordul meg, vajjon van-e benne elég kitartás és erő magyar iparnak a megteremtésére. Fel kell rázni tehát az egész magyar társadalmat és megindítani teljes erővel az akciót, mely csak hosszú és kitartó küzdelem után végződhetik diadallal. Mert a magyar közélet csak a választások alkalmával ver nálunk magasabb hullámokat, a békés időben nem használjuk fel erőinket azon célok kivételére, melynek jelszavait a szenvedélyes választási küzdelmekben mellünkkel verve, oly fennhangoztatunk.

De hol és kik kezdjék meg már most ezt az akciót, mely megteremthetné a magyar ipart és mely felszabadítana bennünket a gyámi kezek alól? a kezdeményező csupán a társadalom lehet. Apellálnunk kell, természetesen, a kereskedők hazafiasságára is, de azt meg nem kívánhatjuk tőlük, hogy a társadalom közönnyősége miatt esetleg ekzisztenciájukat áldozzák fel. — Iparpártoló bizottságokat kell alkotnunk és a fogyasztó közönség presziójával igenis oda hatni, hogy a kereskedő lehetőképp honi árukat tartson és *bojkotálni* azt a kereskedőt ki idegent tart abból az áruból, melyből honi is van.

Tudom, hogy a magyar ipar sok min-

denben nem állja ki a versenyt az osztrák iparral; tudom, hogy a kereskedőnek és a fogyasztónak drágábban kellesz talán vásárolnia; de vannak egyes iparcikkek, melyek határozottan jobbak, mint az idegenből hozattak és hány magyar polgár van, kinek ilyenkor se jut eszébe a haza fogalma, pedig ezt szívében kellene viselnie akkor is, midőn a zsebébe nyúl és nem csak akkor amikor mellét veri.

Itt van kérem az *Emke-gyufa*. Hóni gyártmány, annyi szál van benne, mint a mennyi a csehországi skatulyákban, lángja szintén ép oly piros; még 5% az Emkének is jut az árából, de Ujhelyben nem is láttam; már pedig Kolozsvár, Szeged bojkotálja azt a kereskedőt, ki nem ilyen tart. Miért tartanak az ujhelyi cégek és vásárolnak a fogyasztók pl. — no de ilyen csodát se láttam még — *lengyel* tea-süteményt. — Kérem, ha nem kívánunk többet a galiciaiból, hagyjuk ott a süteményüket is. Brünni posztót tartnak és vásárolunk, mikor brassai és gácsi lode-nünkkel egy osztrák szövét sem versenyezhet, — bécsi vásznat, mikor szepességi is van, lengyel sípkát, mikor mi „kucsmás” nemzet vagyunk.

A másik kérdés, hogy kik álljanak a mozgalom élére? Oda az uri osztálynak kell állani, az uri osztályt követni fogja a polgári társadalom. De részt kell venni a mozgalomban az ifjuságnak is, ki a fogyasztó közönség tekintélyes részét képezi, továbbá a testületek, a köz- és magánhivataloknak. Első sorban a lelkes ifjuság küszöböljön ki mindent, ami idegen, hisz mindenünk van a mire nekünk szükségünk van: ceruza, tinta rajzeszköz. Rajzoló- és írópapirosunkat még külföldre is elviszik. Ne mulasszák hát az iskolák

## TÁRCA.

## Törekvések.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —

Ebben a mi vén Európánkban nem ismerkedesebb országot mint Románia. Miért? Mert a nyugati államok mind azon stádiumban vannak már, melyben a tökéletesen berendezett szoba; csak egy-egy nippe tárgy, ferdén függő kép, vagy faldisz várja még talán elhelyezését illetve rendezését.

Tökéletesek a nyugati államok is, de gondos kezek mindig találnak bennök javítani, szépiteni valót. Nem mondhatjuk azt, hogy Európa keleti — kisebb balkáni — országai és az előbbi államok között áthidalhatatlan a különbség, de másrészt arra sem kell a legkisebb politikai, agrikulturai és népismereti véna sem, hogy viszonylagosan vett roppant nagy hátramaradottságukat konstatálhassuk.

A kettő között áll Románia. Már nem sorolható a műveletlen keleti tartományokhoz, de a művelt nyugatiakhoz sem még. Pedig hát benne van Románia ereiben is a kékvér: ő is arisztokrata akar lenni, arisztokrata az államok sorában.

Egy utazás ez ifju országon keresztül elég arra, hogy minden a kit s a mit látunk, minden falu, minden mező, minden újabb alkotás azt kiáltja felénk: „Mi civilizáltak akarunk lenni!” És ez erős akaratnak csakugyan sok szép gyümölcse van. Különösen a humanizmus terén il-

leti elismerés a románokat; olyan, a kor legmeszebb menő igényeinek megfelelő kórház, pl. mint a bukaresti *Spitalul Braucovenese*, keleten egyáltalában nem, nyugaton kevés helyen található. Sok, majdnem minden intézmény a kor színvonalán áll, gyorsan halad és civilizálódik az ország, lassan az — emberek. Ez nem paradoxon, de nem is sértés.

A román nemzet jelleme, története és az ország földrajzi helyzete hozta magával azt, hogy ugy a nép, mint a haza első mindattól a mi új, visszariadtak. Mohács a románokra nézve is „hős vértől pirosult gyászter”, ez időben hajtották fejüket török iga alá. És ez iga három százados sulya alatt örült a nyomorult oláh paraszt, ha marháját háborítlanul hajthatta ki hegyei közé, örült a bojár, ha a padisach kegyelméből joga lehetett — élni. Nem gondoltak hát ujtásokra, nem civilizációkra, nagyon szoros volt az a járom; gyökeret vert szegényben, gazdagban a rezignáció, a dac. És midőn az idő tágitani kezdte az iga eresztékeit, midőn az erős kezek terhükön könnyíteni akartak, akkor bizalmatlanság szállta meg sziveiket: „Hadd csak te hatalmas kéz rajtunk ez igát! Megszoktuk már, minek ezt újabb teherrel eserélni fel?!” És türtek, vártak tovább. Az erős kéz pedig dolgozott igájuk könnyítésén, dolgozik Istentől nyert hivatással, erős szívvél.

Kie e kéz?

Hochenzoller Károlyé.

\*

A magyar alföld egyik sváb helységében élveztem pár év előtt a falu öreg plébánosának örök ifju kedélyét, jóízű humorát. Vén, rozoga

divánon mutatott helyet, aztán hozzátette:

— Aber mit Andacht! mert nálam a legnagyobb kitüntetés számba megy az, ha valakit e vén esatalóra ültetek.

— Ugyan!? talán bankókkal van bélelve?

— Nem. Azt a 32-es biblia lapjai közé dugdosom. Eanek a divánnak poetikusabb története van. Koronás fő ült ezen, öcsém!

És elbeszélte szép sorjában, mint állított be hozzá 1866. tavaszán két elegáns Wanderburch, mint esodálkozott művelt beszédjükon és mint képedt el, midőn — a pár napra rá Románia határán legnagyobb fényvel fogadott új román fejedelem areképében — az ő vándorainak egyikét ösmerte fel.

Tudvalevő dolog, hogy Ausztria Károly német hercegnek román fejedelemmé való megválasztását minden erejéből ellenezte. Ez, és a porosz-osztrák háboru kényszerítették Károly herceget arra, hogy teljesen inkognitó, számtalan baj és kellemetlenség között utazzék át az Osztrák-Magyarbirodalmon. Ez utitársakkal lépett román földre, ezek kísérték lépteit sok éven át. De az utitársak — a bajok, gondok és zavarok — évről évre kissebbednek és törpülnek Károly király erős jelleme, ritka hadvezéri és államférfiúi tehetsége előtt.

Hogy a románok királya született hadvezér, azt snájdig módon mutatta meg a világnak Plevna alatt. Államférfiúi tehetségét pedig bizonyítja az, ha összehasonlítjuk Románia mostani állapotát az 1866-ik év előttivel. Akkor teljes dezoláció, most — viszonylagos, igaz de teljes rend. Szigora különösen a túlzó románokat éri.

figyelmeztetni ifjainkat, akiket kövessenek buzgalomukban a közhivatalok. Szégyen, hogy magyar hivatalok, megvetve a magyar gyártmányt, jobbra idegenből elégitik ki nagymennyiségű szükségleteiket.

Csüggednünk nem szabad, még ha talán áldoznunk is kell. Hívjuk segítségül ismét a magyar sovínizmust. Azt a lázító szót, amelylyel már annyi sokat mivelt a magyar. Vegyük ajkunkra *Kossuth* mondását és küzdjük azzal végig a harcot, hogy „*amit itthon gyárthatunk, idegenből ne vegyünk, mert az halálos bűn.*”\*)

Székely Áron.

## Tanulságok

a február 21. és 23-iki esküdtbíróági főtárgyalásokból.

Hát bizony — itt magunk közt — bevallhatjuk őszintén, hogy az új helyi esküdtbíróági első tárgyalásai *nem sikerültek*. Vigasztalódhatunk azonban azzal, hogy minden kezdet nehéz, az intézmény úgy a szakbíró, mint az esküdtek előtt szokatlanul, új volt s ennek és nem magának az intézmények rovandó fel a döcögős kezdet. De éppen mert az elkövetett hibák könnyen orvosolhatók s jövőre elkerülhetők, ezért bátorodom „*sine ira et studio*” emondani igénytelen megjegyzéseimet a két, illetőleg másfél tárgyalásról, hogy a most ejtett hibákból levonhassuk a tanulságokat a jövőre.

Hogy laikus létemre e megjegyzéseket emondani bátorodom, annak oka az, hogy az esküdtbíráskodás behozatalával a törvényhozás a laikus közönséget is belevonta a büntető igazságszolgáltatásba, a sajátjának tehát *joga* van az esküdtbíráskodást is ellenőrizni s annak hiányaira rámutatni.

A február 21-iki, az ünnepies megnyitó főtárgyalás, a bizonyító eljárás befejezése után, *elnapoltattott*; erről tehát érdemileg felesleges szólnunk, miután az a tárgyalás ezáltal *semmit* lett és egészen új tárgyalás lesz tartandó új esküdtszék előtt.

Volt-e szükség az elnapolásra: ezt a kir. törvényszék bölcsességének kellett eldöntenie s így ehhez nincs jogom hozzászólni; de az esküd-

\*) Hazai iparunk fellendülésének egyik legfőbb akadály, hogy a magyar fogyasztó közönség nem érdekli kellő mértékben a hazai gyártmányok iránt s ennek folytán nem ismeri eléggé a beszerzésnek hazai forrásait. A m. kir. kereskedelmi múzeum igazgatósága szerkesztőségünkhöz épp most küldött körlevelében ezt az akadályt kívánja elhárítani, a midőn oly kiállítások sorozatát rendezi, a melyek, minden látványosságtól eltekintve, tisztán csak a hazai ipari termékek beszerzésének forrásait ismeretik és azok propagálását célozzák. A megnevezett igazgatóság a sorozatos kiállítások elsejéit, az országos ipar egyesület közreműködésével, a f. évi május hó elején nyitja meg Budapesten, a városligeti Iparcsornokban a fonó-, szövő-, ruházati és bórdiszmu-ipari kiállítással. Kiállítók ipari készítményei 50% es vasuti fuvardíjkezdményben részesülnek s az áru beszállítása után sem törődjék, sem egyéb illetéket nem fizetnek. A kiállításra úgy a szakiparosok, mint a hazafias nagy közönség érdeklődését bizalommal felkérjük. Szerk.

Valamelyik kisebb vidéki román városban „királyfutás” volt.

Annak a diadalkapuk, a primár (polgármester) köszörüli a torkát a dikcióhoz. Berobogott a vonat, a király kiszáll. A dommlé primár kopog beszél sokat, a sok között: „Főlséged koronájából még 3 drágakő hiányzik és ez: Besszarábia, Erdély és a Bánság.” . . A többi már csak a királylyal együtt tovarobogó vonatnak kiálthatta utána. Banket, diadalkapu, medáliák, mind kárba veszték, elusztak.

Bratianu — a román Bismark — sok szolgálatot tett hazájának, de leginkább rászolgált a románok hálájára akkor, midőn ily fejedelmet szerzett nekik. Idegen nemzetbeli, nem nepotizmus szülte, erélyes. Ez kellett a román köznépeknek úgy, mint az intelligenciának. A szegény paraszt megtalálta benne égiszét, mely megvédi a bojárak tulkapásai ellen; a bojár „dynasztiák” előtt pedig az ő trónralépésével be van zárva az út arra, hogy egymást verjék le az ingadozó fejedelmi trónról.

Pedig a fiatal porosz herceg-hadnagy ugyan nem kereste a koronát. Midőn Bratianu rábeszéléseivel szemben kifogytak már ellenvetései. Bismarkhoz — az igazához — fordult tanácsért. A kancellár csak úgy pipával szájában vetette oda neki: „A menyköbe! egy porosz hadnagyeska még kérdezi, hogy elmenjen-e fejedelmek, ha hívják?”

Ez hatott. Bismarknak e mondása egy országnak sorsát döntötte el . . . és azóta lefolyt 33 év beigazolta, hogy — jól döntötte el.

Monte-Azarico.

tek szempontjából, hogy ők minél kevésbé legyenek zaklatva s az intézmény szempontjából, mely nem érdemelte meg, hogy ily esonka tárgyalással legyen bevezetve, nem hallgathatom el azt a több oldalról feltett kérdést: nem lehetett volna valakinek intézkednie, hogy az elhalasztásra ne legyen szükség? Avagy nem lehetett volna-e úgy intézkedni, hogy ha az egyik ügy esetleg nem lesz tárgyalható, a másik ügy felvehető legyen s a közönség és az esküdtek ne ily diszisztálva távozzanak haza az első esküdtbíróági tárgyalásról?

Engem semmi egyéb nem vezet e megjegyzéseimben, mint az esküdtszék iránt érzett elfogulatlan s őszinte ragaszkodásom s ebből folyólag el nem hallgathatom abbeli szerény véleményemet, hogy az első esküdtbíróági főtárgyalást az intézmény népszerűsítése érdekében nem lett volna szabad így megkezdeni. Az után az emelkedett hangulat után, a melyet a törvényszéki elnök, ügyész és védő magas szárnyalású beszédei keltettek az új intézmény üdvözlésére megjelent nagy és valóban díszes közönségben és az első esküdtekben: mindenesetre lehangelő volt és méltán keltette fel sokakban a csalódást, midőn a főtárgyalást félbe kellett szakítani és elnapolni. És ha már a törvényszék egyáltalán belement a főtárgyalásba, nem politikussá lett volna-e azt már végig lefolytatni? Azt, hogy a védő semmisségi panaszszal élt volna a két meg nem jelent tanu ki nem hallgatása miatt, ily nagyjelentőségű alkalommal, kicsiny ok volt az elnapolásra. Annál is inkább, mert az ügyész ugyanis aggályosnak jelentette ki a két hivatkozott tanu s azoknak a törvény szerint is joguk lesz az új tárgyaláson megtagadni a vallomást! S a semmisségi panasz még nem is jelenti okvetlenül a főtárgyalás megsemmisítését, hátha a kuria a kir. ügyész álláspontját fogadta volna el!

Anélkül tehát, hogy a kérdés lényegét érinteni akarnám, az első tárgyalásból azt a tanulságot vezethetem le, hogy az *esküdtbíróági főtárgyalás előkészítésének körütekintőbbnek kell lennie*, mint a törvényszéki tárgyalásnak, mert az esküdtek egy ily különben elkerülhető körülmény miatt egy teljesen felesleges teherrel lesznek megróva, pedig a törvény intenciója is az volt, hogy az esküdtbíráskodás minél kevésbé legyen terhes a polgárokra.

A mi a február 23-iki főtárgyalást illeti, a mely a két vádlott cigányasszony felmentésével végződött, azt hiszem ez *első* verdiktrel s az ennek alapján hozott ítélettel se az esküdtek maguk, se a törvényszék, se a közönség nem lehettek megelégedve.

Igen szép dolog az üldözött ártatlanság megmentése s az esküdtszéknek egyik nagy előnye, hogy azt megteheti s a menthető nagy motivumok miatt azt is felmentheti, a kit a törvényszék talán elítélt volna; de bátran merem kérdeni: volt-e valaki a védő uron kívül (a kinek szép, alakilag és tartalmilag kitünő védőbeszédeért itt is gratulálnunk kell), a ki a jelen esetben a két vádlott cigányasszonyt ártatlannak tartotta? Azt hiszem nem; hiszen négy tanu teljesen összeegyeztethető vallomása s a szakértő orvosok véleménye csak elég bizonyíték volt a vádlottak bűnössége mellett. Mi

## Farsang vége Homonnán.

— A „Zemplén” eredeti tárcája. —

Vármegyénknek e határszéli városkája, Homonna, talán soha sem volt még oly esendes — farsangban, mint ez idén. Mintha kihalt volna az emberekből a jókedv, a vidámság! Ma-holnap odáig jutunk, hogy pályadíjat kell kitűzni egy-egy jó kedélyre, mely, mint egykor, még bőjtben is tudjon farsangi hangulatot kelteni.

Ha a feljegyzéseket olvassuk, azt olvashatjuk, hogy e kis város a multban a farsangi életnek a pezsgő fészke volt, melyet mindenkor eredményes várakozással kerestek fel — messze vidékeknek is ifjai s vénei egyaránt.

De így volt az nemcsak abban a messze régmultban, amikor ma már csak feljegyzések után szólhatunk, hanem abban a közelebb multban is, amikor még élő is beszél idősebbek ajkáról. Volt itt vidámság, öröm, jó kedély, farsangi élet bőjtben, kánikulában éppen úgy, mint a kalendarjom szerinti farsangban.

O tempora, o mores! — — Mennyi mindennek rányomja korunk s korunknak társadalmi felfogása ezt a sokszor keserűséget okozó szót: *fuit!*

Hejh! milyen idők voltak is azok, mikor volt az emberekben még humor. jó kedv — ebben a városkában is! Mikor még a vidám kedély jóbarátok tudták megtréfálni is egymást! En, ha csak hallom is azokat a tréfákat, egy-egy kellemes életet élek át — sajnos, csak képzeletben.

. . . De minek szedném elő, csak gondolatban is, ezeket a jó tréfákat most sorban,

lehetett tehát, a mi a felmentő verdiktet eredményezte? Semmi más, mint a *kérdések helytelen feltevése* az esküdtekhez. S ebben egyaránt hibás a kir. ügyészség, a kir. törvényszék és az esküdtszék.

Miután a büntető perrendtartás szerint az esküdtek a bíróság által hozzájuk intézett kérdésekre adott feleletek által döntenek az ügy érdemében, a kérdések megállapítása egyik legfontosabb teendője a bíróságnak az esküdtbíróági főtárgyaláson. A kérdéseket az ügyész indítványozza, a bíróság állapítja meg s megállapításukhoz hozzászólhatnak a védő és az esküdtek. A döntő tényező mindenesetre a törvényszék, mert az összes indítványok felett az dönt és az szövegezi véglegesen a kérdéseket. A február 23-iki tárgyaláson az ügyész a rablás büntetése iránt indítványozott kérdés-intézkést, a védő a lopás iránt kért külön kérdést; a törvényszék négy kérdést állapított meg, egyet a rablás, másikat a súlyos testi sértéssel párosult rablás, harmadikat a lopás, negyediket a testi sértés iránt. De kikerülte úgy az ügyész, mint a törvényszék és az esküdtszék figyelmét az, a mi a tárgyalás alatt álló ügyben a döntő kérdés volt, t. i. a *részesség* kérdése.

Tizenöt cigányasszony beront egy pitvarba s egy csomó sertéshúst leszednek s midőn a háziasszony kiveri őket, ezt leteperik s karját kifecamitják. A tolvajszövegségből azonban csak kettő kerül kézre — nem lehet bezonyítani ez a kettő is vitte-e a sodarokat, bántotta-e a sértettet, csak annyit, hogy *ezek is ott voltak* s résztvettek a merényletben. Evidens, hogy a két vádlottat az esküdtek jó lélekkel sem a rablásban, sem a lopásban, vagy testi sértésben nem mondhatják *tetteseknek*, de bizonyos, hogy ha a törvényszék azt kérdezi az esküdtektől, nem tartják-e őket e cselekményekben vagy csak valamelyikében *részeseeknek*; s legalább, is *segédeknek*, az esküdtek többsége *igen*-nel lelel. Miután a törvényszék csak úgy tette fel a kérdéseket, hogy elkövette-e a két vádlott, vagyis tettes volt-e egyik is másik is, az említett cselekményekben, természetes, ha ezekre a kérdésekre az esküdtek „*nem*”-mel feleltek. Kár, hogy az esküdteknek nem jutott eszükbe, vagy nem értették meg az elnök azon figyelmeztetését, hogy *nekik is joguk van a kérdésekhez hozzászólni*, sőt ha azokat hiányosoknak látják, vagy valami más kérdés feltevését is szükségesnek tartják, *még a tanácskozó termékből is kijöhetnek s kérhetik a törvényszéktől a kérdések kijavítását, vagy új kérdések feltevését.*

Az esküdtszék nemcsak akkor követ el hibát, ha ártatlant elítél, de akkor is, ha valódi bűnöst felment; mert az igazság és a jogrend védelme egyaránt megköveteli a jogtalan cselekmények megtorlását s e fontos jog, a büntetés joga esik ki az állam kezéből a felmentő verdikt folytán. Bármennyire tarjuk is tehát fontosabbnak és kívánatosabbnak az ártatlan felmentését s ez okból a kétes esetekben is inkább a „nem bűnös” kimondását, de a *könnyelmű felmentéseket sem lehet helyeselnünk*, mert ezek a *jogrend megingatására vezetnek.*

Vonjuk le tehát a következő tanulságokat a február 23-iki tárgyalásból: *az ügyész ne tegyen indítványt oly kérdésre, ami egyáltalán meg*

egyenként? Hiszen a jelennek egyhangúsága, a darabokra szétszaggatott társadalomnak élettelensége annál feltűnőbbé, annál fájdalmat keltőbbé lenne. Most pedig annál kevésbé szabad sirnom a jelen felett, mert az idej farsangnak legalább a vége lett kedélyessé.

Február 24-én és 27-én a vidámság, az öröm — az élet- és munkakedvnek ez alapjai — fészkeltek be ismét magukat az emberek szívébe.

24-én a polgári és felsőkeres. iskola tanulósága rendezte a szokásos évi hangversenyt. Homonnának és vidékének ez a mulatság a legáltalánosabb mulatsága. A lekisebb tanuló gyermektől az érettségi előtt álló növendék ifjuság mulat ez estén, mindenik a maga módja szerint. Eljönnek ilyenkor a szülők is, a leg-egyszerűbb polgárcsaládtól kezdve fel a legműveltebb, a legelőbbkelő urhölgyig. *Ilyenkor a szülők vannak jelen.* A szülei szív pedig egyenlően dobog a kartou reklé és a selyem toalet alatt. Ez az egyenlőség ülte diadalát 24-én is a homonnai bálteremben. S ez az egyenlőség teremtett igazi farsangi örömet s kivilágos kivraddig tartó jó kedvet.

De ime, nini, majd úgy jártam, mint az Aesopus rókája a gólyával. A róka kérte a gólyát, hogy mondja el neki: hol, merre járt, mit látott, mit tapasztalt? A gólya beszélt-beszélt, de mindig csak arról, hogy hol mit evett? En is majd elfelejtkezem arról a *szellemi élvezetről*, mely e 24-iki estén kinálkozott mindenki- nek: a hangverseny programjáról.

De ám, meg van ennek a maga nagy oka. A gólyának is könnyebb volt emondani azt, hogy hol mit evett, mint azt, hogy hol mit látott. Nekem is könnyebb volna a jó barátok mu-

Folytatás az I. mellékletben.

nem állapítható, a törvényszék gondoskodjék minden eshetőségről, ami az ügy eldöntésénél felmerülhet, az esküdtek pedig gondolják át döntés előtt az összes kérdéseket, s ha úgy látják, hogy más minősítés eshetősége is fenforog, kérjék a kérdések megváltoztatását vagy új kérdés feltevését, de a rossz kérdések miatt ne mondjanak oly verdiktet, ami meggyőződéseikkel ellenkezik.

S azt hiszem nem lesz felesleges az esküdteknek azt is emlékeztetnem, hogy a törvény megengedi nekik azt is, miszerint a javaslatba hozott kérdéseket írásban kérjék a kezűkhöz s kifejezett kérelmükre az elnök köteles ezt megtenni, sőt indítványukra a kérdések megfontolása végett a főtárgyalás félbeszakítandó.

Végül a tanúk kihallgatására nem hallgathatom el abbéli megjegyzésemet, hogy úgy a törvényszék, mint egyes esküdtek a tanúkkal szemben igen elárulták elfogultságukat s a hallgatóságra azt a benyomást tették, mintha a tanukat tartották volna vádlottaknak.

Lehet, hogy megjegyzéseimet a szakemberek helytelennek fogják nyilvánítani; lehet, hogy bekövetkezik érte rajtam is a „szólj igazat, betörök a fejed“ közmondás; de ennek tudatában is bátorkodtam ezeket elmondani, mert azt a hatalmas, liberális intézményt, melyet az új század hajnalán édes hazánk is kebelére fogadott, szeretném nagyra és hosszú életűnek látni hazánkban is s így az intézmény igaz híveinek kötelességük az észlelt hibákra rámutatni, az objektív bírálatért pedig megharagudni nem szabad.

A döcögős kezdet tehát ne kedvetlenítse el se az esküdteket, se a közönséget. Errare humanum est. Se a szakbíráóság, se az esküdtbíráóság nem lehet esalhatatlan s az idő, a gyakorlat majd kiköszörüli a kezdet hibáit.

Egy hallgató.

## Vármegyei ügyek.

**A miniszterelnök üdvözlése.** A f. évi febr. 27-én és 28-án tartott vármegyei Közgyűlés, főispánunk indítványára, Széll Kálmán főministert és kormányát, abból az alkalomból, hogy most egy éve vette át az ország kormányzását, üdvözölte és osztatlan bizalmának adott kifejezést, — mely üdvözlésért Széll Kálmán meleg hangú sürgönyben mondott köszönetet.

**Néh. Dókus József,** vármegyénk volt főispánja érdemeit és emlékét a február 27-ik Közgyűlés jegyzőkönyvében megörökítette és a gyászoló Dókus-családnak részvétirátot intézett.

**A vármegyei tisztviselők, segéd- és kezelő-személyzet** tarthatatlan anyagi helyzetének könnyebbítése érdekében elhatározta a febr. 28. Közgyűlés, hogy a f. évi májusi Közgyűlésnek tárgysorozatába első helyre vétessék föl 2%-os vármegyei pótdadónak megszavazása oly végből, hogy abból a fizetések jobbjátassanak. Hasonló érdekből feliratot intéztek a belügyi kir. miniszterhez is kérték, miképp a tárcája rendelkezésére bocsátandó állami javadalmazásból megfelelő összeget utalványozzon a vármegyének. Szóval kilátás nyílt arra, hogy a jelenlegi fizetések egyre-másra 25–30%-al még ez év első

latozásáról, a szerelmeseik édes suttogásáról, a női szemek kellemes perzseléséről egyet-mást elmondani, mint a hangverseny lefolyásáról.

Hja, mert emberek vagyunk, emberileg tudunk beszélni, s szeretnénk még ott is hibát látni, hol semmi sines. . .

No, de — — férfi vagyok: lesznek hát férfi! Megbirkózom azzal is, a mi nehéz.

— A hangverseny szereplői és szereplései között első helyre kell tennem . . .

Nini! férfiu bátorság és erő! hát hol maradtál? . . .

Oh, én bohó! Hogy elámitottam magamat! Azt hittem, hogy pápaszemes kritikus vagyok. Pedig, még ha akarnék is, nem lehetne tennem. Hiszen le is hullana az a pápaszem, mihelyest rá gondolnál arra a szép szőke kis leányra. (Haraszthy Ida kisasszony,) aki azzal a pörge bajszerű fiatal úrral (ifj. Duresinszky Gyula ur) olyan élethűen adta elő Gabinyi Árpád „Bal eset“ c. dialogját. — De jól van álljunk be kritikusként. Kérlek hát kritikusként: mi kifogásod vala Sztlaukel Irma úrhölgy monológizálása ellen? Ugy-e, összetörpülsz s csak hajlongani tudsz?! — Hallgass is, mert még inkább megsemmisülve érzed magadat, ha eszedbe juttatom Steinbach Vilmos úr hegedűjátékát, kit Mosolyi Ödön ur kísért zongorán. — Oh Istenem, milyen hatalom is rejlik azokban

felében és az 1900. év jan. 1-ig visszamenő érvényességgel feljebbítottak. Köszönet és hála a t. vármegye közönségének nemes felbuzdulásáért, hogy a tisztviselők, segéd- és kezelő-személyzet az eddigi alapokon már valóban tartóhatatlan helyzetének javulását bizvást remélni engedte!

**A borvizsgálat díja.** A földmivelésügyi miniszter az állami vegyvizsgáló állomásoknál eddig érvényben volt borvizsgálati díjakat február 1-től kezdve tetemesen leszállította. Egy borminta teljes vizsgálatának díját harminchétt koronáról tizenhat koronára szállította le; a boralkatrészei kvalitatív meghatározásának díja tíz korona, kvantitatív meghatározásának pedig négy korona. Midőn a bor minőségének megállapítására vonatkozó fontosabb boralkatrészek meghatározása kívántatik, mindössze hat koronát kell fizetni; a bor egészségügyi szempontból való megvizsgálásának díját pedig az eddigi nyolc koronáról hat koronára szállította le. Ugyanezek a vizsgálati díjak érvényesek általában a konyak és más szeszes ital, valamint a sör vizsgálatára is.

**Waldbott Ödön br. dr.,** ki az 1899. évi jan. hó 1. napjától egész mostanáig tartozott a vármegye tisztikarához s mint tb. aljegyző teljes mértékben kiérdemelte nemesak tisztársainak osztatlan szeretetét, de szakértelmével és kiváló szorgalmával feljebbvalóinak teljes becsülését is, bucsut vett a vármegyétől. Mint fizetéstelen segédfogalmazó a földmivelésügyi kir. ministériumban vállalt új szolgálatot. A távozó ifjú báró, kit magas műveltség, alapos képzettség mellett szerény fellépés, nyájas bánásmód s egyáltalában szeretetreméltóság jellemeznék, szinte pótolhatatlan veszteség vármegyénk központi kormányzatának, — míg a ministériumban Waldbott Ödön br. dr., belépése nemcsak hogy öröm, hanem önmaga iránt való szigorú kötelességgel párosult tudása határozott nyereség is. Kísérje a távozót, kit szívünkben szeretünk, a vármegyei tisztikar részéről legőszintébb szeretnénk kívánatunk!

**Uj közig. bizottsági tag.** A közig. bizottságban a néh. Dókus József elhunytával megüresedett tagsági helyre Nagy Barna bizottsági tag, tolelvai birtokos, választott meg a febr. 27-ik Közgyűlésen, még pedig 91 szavazattal s ellenjelölt nélkül, a mire, ily interkaláris alkalmak szerint, a t. vármegye Ekvönyveiben eddig példa nincs. T. barátunknak, a közig. biz. új tagjának, ehhez az osztatlan népszerűséghez és közakarattal történt megválasztásához szívesen gratulálunk!

**Tiszteletbeli járásorvos.** Pogány Gerő dr., n.-mihályi gyakorló-egyszersmind körorvost tiszteletbeli járásorvossá nevezte ki a főispán. A tb. j. orvos hivatali esküjét febr. 27-én a Közgyűlés színe előtt letette. Eljen!

**Az olasz borok beáramlása ellen** hozandó nemzetközi intézkedések megtétele céljából — Heves-vármegye példáját követve — feliratot intézett vármegyénk közönsége az országos kormányhoz és az országgyűlés Képviselőházhoz.

**A gazdák biztosító szövetkezete** céljára 0,1%-os pótdadót szavazott meg a Közgyű-

lés f. évi febr. 27-én tartott tanácskozásai során. A mint a határozat jogerős lesz, a szóban levő pótdadó előírás, kivétel, egyszersmind beszedés végett a községekkel közöltetni fognak.

lés f. évi febr. 27-én tartott tanácskozásai során. A mint a határozat jogerős lesz, a szóban levő pótdadó előírás, kivétel, egyszersmind beszedés végett a községekkel közöltetni fognak.

**A loavató bizottságok** ujonnan megválasztván, a járások elnökei maradtak, a kik voltak, ugyszintén újra megmarasztották tagokul is a régiéket kivéven a homonnai járást, a hová új tagul Persenszky Lajost választották.

**Szolgabirói állások szaporítása.** A vármegye febr. 28-iki Közgyűlése felírt a belügyi kir. miniszterhez és hangsúlyozta, hogy az új bünvádi eljárás életbeléptetése révén keletkezett nagy munkatöbbletbe való tekintettel a tokaji, gálszécsi, n.-mihályi, varannai és szinnai járásokban még egy-egy szolgabirói állás rendszerezésére, a többi járásban pedig legalább is még egy-egy irnok, illetve napi díjas alkalmazására multhatatlan szükség van.

**Szolgabirói járasok szaporítása.** A f. évi májusi Közgyűlés alkalmár a vármegye központi kormányzata előterjesztést tesz a járasok számának szaporítása iránt

**Inségések.** A sztrokai és a szinnai járasok területén, hivatalos összeírás szerint, találtatott olyan egyén, kiket ma-holnap már közsegedelembe kell részesíteni, összesen: 2281 egyén, a kik közül 1795 egyén munkabiró lévén, inséges közmunkával fogja megkeresni az életfentartás eszközeit, — 486 egyén közsegedelemre szorul, mert munkát végezni képtelen.

**A Sennyey János br. jótékony alapítványa,** mely a vármegye kezelése és külön választmány ellenőrzése alatt áll, szintén foglalkoztatta a febr. 27-iki közgyűlést, mely alkalmal Csuka Ödön, id. Mecznér Gyula és Sennyey Miklós br. bizottsági tagokkal egészítették ki a esonka választmányt.

**A t.-terebes—kapii vicinális vasut** kiépítésére hozzájárulásképp 80,000 koronát ajánlott meg a febr. 27-ik Közgyűlés. A hozzájárulás annak ideje évi 4000 koronás részletekben és a t. vármegye közuti pénztárából folyósíthatnák.

**60,000 korona** vételért ajánlott föl a t. vmegye mult évi dec.-i közgyűlésében az igazságügyi tárcának a s.-a.-ujhelyi kir. törv. sz. épület- és börtönépületekért. Az ajánlatot magában foglaló határozatot a belügyi kir. miniszter tudomásul vette. Ha az igazságügyi miniszter is beleenyugszik, a jogügyletnek vármegye és igazságügyminiszter közt létesülnie kell legkésőbb az 1902. évi ápr. 1-én.

**Törvényhatósági munkásközvetítő.** A vármegyei gazd. egyesület ajánlatára ifj. Fedák István, az egyesület tevékeny titkára, választott meg törv. hat. munkásközvetítővé.

**A közmivelődési pótdadó** 1%-al kirovatott a vármegye területén s beszédese már folyamatban van.

**Tapoly-hídja.** Füzesséry György főszolgabiró felszólalására indítatva érezte magát a febr. 27-ik Közgyűlés, hogy a tapoly-izsépiek

a nők mulatsága ez! A cim, az izlés még a falakról is beszélt. Egy hosszú asztal a terem egyik fala mellett, felhalmozva ajándéktárgyakkal a jótékony célra — kellemes érzéssel töltötte el a közönséget.

9 óra tájban kezdődött a tánc — a ropogós esárdással. Oly animó volt, mintha csak Karneval hercegnék akartak volna a nők jó kedvet csinálni, hogy hosszabbítsa még meg egy kicsit a farsangot.

Éjfél után kezdődött a tárgyak kisorsolása — általános és derült érdeklődés mellett. — Egy puha, kis kacso mozgása iránt érdeklődött ekkor mindenki — az iránt, mely a nyerőszámokat húzta. Akiknek számaik ez ártatlan kéz nem húzta ki: azok elégedetlenkedtek. . . .

De nem, nem beszélhetünk elégedetlenségről. Mert elégedetlen nem volt senki abban a teremben. Ott mindenki nyert. Ha másat nem, egy kellemes emléket szívében; mert a farsang utolsó éjjelét kellemesen töltötte, aki e táncestén jelen volt.

Ime, amilyen lassan, egyhanguan kezdődött ez egykor vig városkában az idej farsang: oly jól, oly kedélyesen végződött.

Jó, aminek a vége jó!

Rz.

Denikve nők rendezték az estét. De meg is látszott az még a terem külső részén is, hogy

érdekében, s főképp azért, hogy Eperjes irányában az év folyásának bármely szakaszán is biztos kijuthatásuk és közlekedésük legyen, a Tapoly folyóra hid építessék. A dolog megvalósítása a kir. áll. ép. hivatalra bízott.

**Ígás és kézi minimumok.** A törvényhatósági utadókötelezettségnek természetbeli közmunkája méltánytalanul terhesnek találtván a n.-mihályi, homonnai, színnai és sztropkai járásokban, a kir. áll. ép. hivatal meghallgatása után elhatározta a febr. 28-iki Közgyűlés, hogy a természetbeli közmunkával lerovandó utadó-minimumok terhére könnyebbíteni fogja. Evégből a vonatkozó vármegyei szabályrendelet, mely eddig három csoportba osztotta be a természetbeli ígás közmunka kötelezettséget, módosítani fog, hogy t. i. a kötelezettek a kavicsbányáktól 02 klm.-ig 5 köbméter, 2—5 klm.-ig 4 köbméter, 5—7 klm.-ig 3 köbméter, 7—10 klm.-ig 2 köbméter és 10—15 klm.-ig 1 köbméter követ tartozzanak kifuvarozni a közutszakaszokra. Hasonlóképp könnyítetik a kézi minimálisták terhe is annyiból, hogy a felaprózandó kő mennyisége a kő keménysége szerint határozottatik meg.

**A közig. bizottság** f. hó 8-án (nyolcadikán) d. e. 9-kor tartja rendes havi ülését.

**Mérték hitelesítés.** A kereskedelemügyi m. kir. miniszter tekintettel a közönség, nemkülönben az állami italmérési jövedék érdekére, kimondotta, hogy a *pálinka, azaz az égetett szesz italok* kimérésénél mértékként használt *üveg palackok és üvegpoharak is koronabélyeggel hitelesíttessenek.*

**Köbörgő oláhigányok** tartják rettegésben a személyes batorlétet és vagyonbiztosságot vármegyénk alsó részében a Harangod pusztán, O.-Liszka, Tolesva és V.-Ujfalú környékén, hol több rendbeli betöréses lopást követtek el. A vármegye felírta febr. 27-iki kelettel a belügyi miniszterhez, hogy a rettegett hordák féken tartása céljából a csendőrörsök megerősítéséről gondoskodjék.

**Kedvezményes vetőmag.** A földművelésügyi kir. miniszter, főispánunk közbenjárására és a főszolgabíró előterjesztésére, a homonnai járás szegénysorsu kiscgazdái részére fajfelújítás céljára igen kedvezményes áron 300 kgm. nyulszapuka vetőmagot, 15 métermáza vörös lóhermagot, 50 mm. árpát, 50 mm. zabot és 50 kgm. lucernamagot adományozott. Fajburgonya vetőgumó iránt a tárgyalások folyamatban vannak.

## Levelezés.

Varannó, febr. 21.

T. szerkesztő ur,

B. lapja utján köztudomásra hozom, hogy a mi fáradhatatlan és derék műkedvelőink f. hó 24-én előadták a „Csikós“-t.

Az előadás a hozzákötött reményeknek teljesen megfelelt, a házat színültig megtöltött elegáns közönség tetszésének sűrű tapsokban adott kifejezést minden felvonás után, sőt a szereplőket többször nyílt színen is megtapsolták egyes jelenetekben. Tény, hogy a szorgalom meghozza gyümölcsét, mert oly szerepalakítás és helyes felfogás, kimerítése még a jelentéktelen szerepeknek is, mint a milyet ők produkáltak: csak ambíciós munkának lehet az eredménye.

A darab legtöbb szerepe igen is háládatlan, s azt nagyon is belátták a vállalkozók, s ezért nem kíméltek fáradságot míg az egész keked egészsz és összhangzatossá nem vált ügyes és vonzó alakításuk formájában.

Mert nézzük a „Karvasiné“ szerepét, melynek egyhangúsága az első jelenetekben oly bántó, hogy a szereplő egész lelkijére van szükség, hogy lelket, életet és elevenséget öntson belé. És *Pereszlényné* ónagsága a legalaposabban felelt meg e feladatnak s későbbi jeleneteiben, midőn a szerep enged ridegségéből, valósággal kiaknázta egyes helyeit s a kétségbeesett anya szerepét varázscsattal festé meg.

A „Rózi“ szerepében *Friedmann Vilmosné* dr.-né ónagsága remekelt, bájos hangjával elragadtatta a közönséget, vonzó előadásával pedig lebilincselte.

„Erzsók“-ot *Pikna Vilma* k. a. adta, s a kiesi szerepnek minden egyes mozzanatát ügyes alakítással domborította ki.

„Labdacsné“ és a „esaplárosné“ szerepekben *Diószeghy Jánosné* ónagsága tipikus magyar alakokat mutatott be. Játékában a kellem a természetességgel párosult, s a megkapó hűség elragadó báj kölcsönzött alakjának s kedves játékának.

A „parasztnök“-ben *Udvardi Viktorné, Bodor Gáborné* ó nagságaik és *Sztankó Margit* k. a. művészkedtek. Poharakkal kezökben, nótázva, oly eredeti koresmajáró asszonyokat mutattak be, hogy alakításukhoz gyakorlott szí-

nésznők se tudtak volna többet hozzá adni. Rövid jelenetük óriási tetszést aratott.

„Ormódy Antalt“ és a „főszolgabíró“ szerepeket *Földes Albert* alakította nagy ügyességgel és szerepeknek megfelelő kellő felfogással. Kitérő hatású volt különösen az a jelenete, melyben az éj esendjében a szép lány házába lopódzik, aztán *Andris* részéről oly kellemetlenül meglepetik.

„Ormódy Benci“-t, *Filicskó Miksa* személyesítette s az intrikus szerep megoldása kitűnően sikerült neki.

„Kis Bálint“ paraszt gazdát *Bodor Gábor* mutatta be teljes hűséggel, s drámai részleteinek megható alakításával.

„Márton csikós“ *Füzesséry Pálban* talált emberére, ki a szerep minden egyes mozzanatát kihasználta, s az Alföld híres pusztájának urát élethíven karakterizálta. Az a jelenete, hol *Andrist* a csárdában találja, a mennyire nehéz, épp oly művésziessé lett kialakítva.

„Andris bojtár“-t *Udvardi Viktor* állította a közönség elé. Törül metszett magyar dialektusában s erőteljes, vibráló hangjában ott tündöklött előttünk a puszták szerelmes, vakmerő fia. Gyújtó dalai s természetű játéka frappáns tapsvihart kellettek.

„Ferde bojtár“-t és „Torkosi jegyző“-t *Spák János* adta a háládatlan szerepek nagy szorgalomról tanuskodó kidolgozásával.

„Szárnyai“ szerepét *Diószeghy János* oldotta meg köztetszéssel. Alakítása élethű felfogásról tett bizonyosságot, s partnereinek sokban megkönnyebbitte dolgát.

„Georges“ és a „Vámos rektor“ szerepeket *Somogyi J.* adta. A két komikus szerep gazdájára talált benne. Apró-cseprőségük mesteri alakítással állandó derűtségben tartotta a publikumot.

De nem is tudom én, melyikről mit mondjak még, mert játékuiban Thália papjait felülmúlták, s ha valami kívánni való még volna, legfellebb az: bár kétszer oly nagy termünk lett volna, hogy kétszer annyi publikum gyönyörködhetett volna hivatott játékuiban.

*Bodor, Diószeghy és Füzesséry Pál* urak nagy munkát végeztek rendezősége ezuttal úgy anyagi, mint erkölcsi tekintetben sikeres elősmérést aratott. Csak maga *Diószeghy János* valami 120—140 korona felülfizetést gyűjtött a jótékony célra. Ez oly buzgalom, melyhez nem kell kommentárt fűznöm.

*Füzesséry Pál* a szellemi részben nem ismert fáradságot, s a darab erkölcsi sikere őt vallja mesterül.

*Bodor Gábor* az előadás anyagi oldalát oly előrelátó ökonómiai tartalommal rendezte be, hogy az 500 koronán felüli jövedelem csak így lett lehetséges. Találják jutalmukat ama öntudatukban, hogy a leghumánusabb ügyet egy lépéssel előbbre vitték.

Előadás után, természetesen, táncolt a fiatalság, s hogy csak kivilágos viradtig tartott a tánc, az éppen nem rajtok mult, mert ők a viradtát oda kívánták, „hol a bors terem.“

A táncoló hölgyközönség díszes koszorujából a következőket sikerült följegyeznünk:

**Asszonyok:** *Bodor Gáborné, Diószeghy Jánosné, Földes Albertné, Friedmann Vilmosné, Landeszmánné, Pereszlényi Istvánné, Simonovicsné, Strumpf Pálné, Verner Gyuláné, Udvardi Viktorné.*

**Leányok:** *Antalóczy Margit, Benczur Rózsika, Füzesséry Berta, Füzesséry Elza, Lois Mariska, Métély Mariska, Pikna Vilma, Sztankónővérek, Zseltvay Ida stb.*

## Hírek a nagyvilágból.

**XIII. Leó pápa** tegnap mult kilencven éves. És tegnap mult huszonkét esztendeje, hogy pápává koronázták. A kettős évfordulót fényes ünnepléssel tették emlékezetessé a római Vatikánban és az egész föld kerekén a katolikus világban.

**A déláfrikai harctéren** fordult a hadi szerencse kockája; *Roberts* 35—40,000 főnyi sereggel tíz napig vívott élethalál-harcot *Kronje* búr vezér, a ki most már 3—4000 főnyi sereggel angol fogságban van. *Ladismith*-t is sikerült felszabadítani a búr hadsereg ostromzárta alól. *Joubert* búr hadvezér visszavonta seregeit az egész vonalon. *Roberts* és *Kitchner* angol tábornokok most már egyesülten törnek a búrakra háromszoros hadi erővel. *Joubert* és hős csapatai égnel a vágtyól, hogy az angol a fő hadsereggel szembe szállhassanak.

**Aden** kikötőjéből (Veres tenger déli részéből) sürgőnyzik, hogy a pestis ott kitört.

## Hírek az országból.

**Ófelsége** febr. 28-án este kíséretével együtt Budapestről Bécsbe utazott. Hírlik, hogy *Stefánia* özv. trónörökösné bucsulátogatását fogadja,

a ki esküvője előtt most már végképp kiválik. az uralkodó Ház köréből.

**A Képviselőház** befejezvé a belügyi tárca költségvetésének tárgyalását, a kereskedelemügyi költségvetés került napi rendre a t. Házban.

**Andrássy Dénes gróf diszpolgársága** Kassa város törvényhatósága febr. 27-én tartott ülésén, lelkes hála érzéttel, *Andrássy Dénes* grófot a város diszpolgárául választotta.

## Külömfélék.

— **Királyi adományok.** Ófelsége a király, kabinetirodája utján és főispánunk közbenjárásával, *Demeter János* falkusi és *Tutkovich Bertalan* izb.-radványi lelkészeknek 50—50 kor., — *Szedlak Tivadar* stefanóczyi lelkésznek 40 kor., — továbbá *Muska Simon* csababóczyi, *Petieskó Mihály* lomnai és *Zakariás Antal* borsii tanítóknak 30—30 kor., — *Fekete Lajos* n.-kövesdi tanítóknak 20 kor., — végre *Kraliczky Antalné* esebinyei lakosnak 10 kor. legkegyesebb adományt küldött.

— **Személyi hír.** *Matolai Etele*, vármegyénk alispánja, f. hó 1-én K.-Helmecze utazott, hogy a katonai fősorozáson a polgári elnökséget gyakorolja.

— **32,000 korona!** A jótékonyág gyakorlásában kifáradhatatlan főúr, *Andrássy Dénes* gróf, a megyasszai rk. hitközségnek iskolaépítésére 20,000 koronát, a *Lazony* községben építendő iskolára pedig 12,000 koronát adományozott.

— **Március 15.** Szabadságunk diesis emlékü évfordulóját, értesülésünk szerint, mint minden évben azonképp a f. hó 15-én is méltóan fogják megünnepelni. A kezdeményezés ez uttal is a városi kaszinóból indul ki, a melynek választmánya az ünnep részletei iránt közelébb fog határozni. Ugy tudjuk, hogy az ünnep színhelye a színház lesz és a közönséget plakátokkal fogják meghívni.

— **Fényes esküvő** folyt le ma egy hete a déli órákban a budavári Mátyás-templomban. *Csörghő Zoltán* belügyi fogalmazó — *Cseörghő Gyula* kereskedelemügyi államtitkár fia, főispánunk unokája, — kelt egy *Melioris* Melitával, Sáros megye egyik legünnepeltebb szépségével. Tanuk voltak *Wekerle Sándor* dr. a közgazgatási bíróság elnöke és *Lónyay Géza*, volt sáros megyei főispán, jelenben országos képviselő. Az előkelő közönség előtt lefolyt esküvőnél *Nemes Antal* dr. plébános celebrált.

— **Uj „doctor iuris.“** *Irséy Tihamér*, végzett jogász, *Irséy István* ujhelyi ügyvédő t. barátunk jeles készütségű fia, tegnap avattatt a jogtudományok doktorává a kolozsvári tud. egyetemen. — A törekvő fiatal embernek gratulálunk!

— **Jótékonycélu hangverseny.** *Molnárné Dohnál* Anna zongoratanárnő tanítványával és *Spotkovszky Károlyné, Spillenbergt* Sarolta, *Szép Ilonka* urnők és *Olchváry Ernő* ur közreműködésével f. hó 7-én, szerdán, a vármegyei háza nagytermében a *s.-a-ujhelyi árvaház javára* hangversenyt rendez, melynek kezdete esti 8 órakor lesz, s melyre a tanárnő külön meghívókat bocsátott ki. — Nemesak a *jótékonyág* gondolata, hanem a *tanítás eredményének* bemutatása is érdekessé fogja tenni ezt az estét, s meg vagyunk győződve, hogy a kik városunk intelligenciájából e két eszme iránt érdeklődéssel viseltetnek, s idejük engedi, meg fognak a hangversenyen jelenni, hogy *jót tegyenek és gyönyörködjenek.* A hangverseny érdekes és magas színvonalon álló műsora a következő: 1. Mendelssohn: Szent-Iván-éji álom. *Friedl Etelka* és *Oroszy* Jolán k. a. 2. Reinhold: Impromptu cis-moll. *Falk* Mina kisasszony. 3. „Az irodában“, Porzolt-tól. Monológ, szavalja: *Harkányi Adolárné* urnő. 4. Magyar Egyveleg. Gordonkán előadja: *Olchváry Ernő* ur. Zongorán kíséri: *Spillenbergt* Sarolta k. a. 5. L. v. Beethoven: Waldstein-Sonata. *Kutschera* Margit k. a. 6. a) Schubert: Dal. b) Verő: Románe, a Szultán operettből. Eneklí: *Spotkovszky Károlyné* urnő. Zongorán kíséri: *Szép Ilonka* k. a. 7. X. Scharwenka: Mazurka B-dur. Weber: Polonaise brillante. *Oroszy* Jolán k. a. 8. Boka kesergője. Hegedűn előadja: *Olchváry Ernő* ur. Zongorán kíséri: *Szép Ilonka* k. a. 9. Liszt: VI. Rhapsodia. *Kutschera* Margit k. a. Jegyek Szentgyörgyi Vilmos t. barátunk üzletében és este a pénztárnál válthatók. Helyárak: 1-ső hely 2 kor. 40 fill., 2-ik hely 1 kor. 60 fill., állóhely 1 kor., deákjegy 40 fillér.

— **Huszárok Ujhelyben.** A Nyiregyházán állomásozó huszárezred parancsnoksága megke-reste a város tanácsát az iránt, vajjon lehetséges lenne-e Ujhelyben egy század huszárt hosszabb időre elszállásolni. Ez ügyben *Schmidt* Sándor huszárszázados tagnapelőtt Ujhelyhen járt és megtekintette azokat a férőhelyiségeket, nevezetesen a *Dókus- és Nyeviczkey*-féle majorokat,

Folytatás a II. mellékleten

továbbá Wallisné grófnének a Kossuth és Rákóczy-utcai állásait a hová a lovak elhelyezendők volna. Hogy az említett helyiségek csakugyan alkalmasak s megkaphatók lesznek-e: a tekintetben döntés még nem történt. A dolog története pedig az, hogy Nyíregyháza családokán a lovassági faszárnyához kötött várakozásában az ott elhelyezve lévő ezred ezen egy századának — mely eddig Boszniában feküdt — nem akar építkezni.

— **Közvacsora.** A s. a.-ujhelyi izr. szegény gyermekeket iskoláztató egyesületnek f. hó 10-én a városi színházban rendezendő, táncmulatsággal egybekötött közvacsorája iránt, mint előre látható volt, vallás különbség nélkül nagy az érdeklődés s pedig nemcsak városunk, de az egész nagy környék művelt köreiben is. A közönség tájékoztatásáért köztudomásra adhatjuk, hogy a *közvacsora pontban 9 órakor kezdődik* és hogy a csunya filokszerai előtti szép időkből származott jobbnál-jobb szomorodni és asszuroknak palackjai már eddig is százával, meg százával érkeztek be közfogyasztásra. Tehát: vederemo!

— **Halálozások.** Lefkóvics Jakab 48-as honvéd, a ki a Kazinczy-utcai lakása előtt év-tizedek óta árulgatta az ócska vasakat s az öreg honvédek temetésén több éven át hordta a gyászfátyolos nemzeti lobogót, a múlt héten meghalt. Temetése agg bajtársai részvételével ment végbe febr. 27-én. Ny. b. — Részvétellel közöljük, hogy *Kun Soma* rőfös kereskedő, a kinek a Széchenyi-terén, a Szent-Györgyi Vilmos házában, elegáns és virágzó üzlete volt, a múlt hó 27-én meghalt. A még csak 35 évet élt jóvaló kereskedő halálát tuberkulózis okozta.

— **Huszonöt év.** Két körlevél van előtünk. A egyikben azt hirdetik a „hálás tanítványok“ hogy *Dezső Lajos* s.-pataki m. kir. tanítóképző igazgató-tanárnak negyedszázados munkáját S.-Patakon a f. évi apr. 4-én fogják megünnepelni. — A másik körlevél *Fankovich Sándor*, a munkácsi m. kir. főgimnázium igazgatójának Munkácsra a f. évi június hó 4-én ünneplendő (Pünkösdi napján) 25 éves jubileumán történő megjelenésre buzdítja a volt tanítványokat. Az ünnepelel tanügyi jeles férfiak iránt érzett őszinte tiszteletünk kifejezésével hívjuk fel a mindkét irányú szép mozgalomra t. olvasóink sorában a jubileumok iránt közelebből érdeklődők szíves figyelmét.

— **A cigándi gyilkosság.** Lapunkban annak idején részletesen volt megírva a cigándi borzalmas gyilkosság, azért annak részleteit most felesleges újra elmondanunk. Azt is megirtuk, hogy a főbenjáró bűnyűben a m. január hó 20-án megtartott főtárgyaláson ítéletet nem hoztak s elrendelték a gyilkos elmebeli állapotának megvizsgálását. Az orvosi vizsgálat eredménye az, hogy a gyilkost normális eszű embernek találták. Ehez képest a m. hó 28-án tartották meg a főtárgyalást, a melyen Tóth István, Tóth Mihály gyilkosát, a ki ennek feleségével bűnös viszonyt folytatott, 15 évi fegyházra ítélték, ellenben az asszonyt, a ki azzal volt vádolva, hogy a gyilkosnak bűntársa, *felmentették.*

— **Házasság.** *Léhnart Imre*, építész-vállalkozó S.-A.-Ujhelyben, ma egy hete kötött házasságot *Zombory Annával*, *Zombory János* építész és neje jó leányával. Az igen fényes lakodalmi mulatság a menyasszony szüleinek nagy-uj-utcai házában ment végbe nagyszámu társaság jelenlétében. A szerető házaspárért ft. *Katinszky Geyza* rk. plebános szent-széki tanácsos, majd *Szent-Györgyi István* m. kir. anyakönyvvezető mondottak ékes felköszöntőket. A legpompásabb hangulatú lakodalmi mulatság reggelig tartott. Az ifjú házaspár, örömszülek rokonság boldogsága legyen tartós és mindvégig háborítatlan!

— **Helyreigazítás.** Lapunk múlt számának „Csarnok“ rovatában a s. a.-ujhelyi róm. kat. főgimnázium ifjúságának hangversenyéről lázas sietséggel írott referációjába boszantó „lapsus“ esuszott be, amennyiben a „Nunc venio ad fortissimum“ idézetet *Horatius* nevéhez fűzte a mi referensünk, pedig az a szállóigévé vált mondas, mint tetszik tudni, *Cornelius Nepos*-tól ered, mit is méltóztassék legjobb tudomásul venni.

— **Milyen lesz a március?** A csillagászati tavaszt elhozó március hónapra nem sok kellemes dolgot jósolnak az időjárás profétái, dacára annak, hogy most kétszer is lesz ujhó e hónapban, a mi a legnagyobb ritkaságok közé tartozik s dacára annak, hogy az ilyen hónapokról a legkedvezőbb időjárást hiszi a babona. Ígybevetve az összes időjósításokat: a hónap hóval és esővel fog kezdődni (a jövendőmondásnak ez a része bevált); a febr. végi gyönyörű tavaszi idő után márc. 1-től erősen fagy és havazik, mintha decemberben járnánk) a havazás csak 16-ika táján szűnik meg, ekkor következik egy pár verőfényes szép tavaszi nap, de 24-ike táján újra beborul s tart az esőzés egész áprilisig.

— **A Zempléni kör** Budapesten tanuló főiskolai ifjúságunk társas életében ismét megalakult. Elnök lett: *Várkonyi Béla*, alelnök: *Petrik Albert*, titkár: *Novák Béla*, jegyző: *Davidovits Izidor*, pénztáros: *Berkóvits J.*

— **Nagy tűz.** Nagy-Ruszká községben márc. 1-én nagy tűz volt. Leégett 27 ház, szerencsére nagyobb része biztosítva volt. A kár így is 20,000 korona! Főispánunk közbenjárására az égettek legszegényebbjének felségítésére 300 koronát küldött a belügyminister.

— **Betörés.** Regész-Uj-Huttáról írja tudósítónk, hogy ott febr. 22-re virradó éjjel, eddig ismeretlen tettesek, betörték a *Golenya Lajos* lakóházának utcára néző szobájába s onnan 8 db. párnát, 2 dunyhát, 4 kenyeret, másfél oldal szalonát és az összes ruhaneműket eltulvajolták. A betörést minden valószínűség szerint kóbor oláhhegnyók követték el. A esendőség a tetteseket nyomozza.

— **Nagy betörés Nagy-Szóllósön.** Az ujhelyi rendőrség tegnapelőtt távirati értesítést kapott arról, hogy a nagy-szóllósi takarékpénztár Wertheim-szekrényét feltörték s abból 6000 korona körüli összeget elloptak. A tettesnek, értesülésünk szerint, maig nyomára nem akadtak. Ez az eset arra sarkalja rendőrségünket, hogy a pénztárakat és pénztárak helyiségeire éjnek idején fokozott éberséggel ügyeltesse.

— **Egy jó modoru leány**, mint elárúsító, felvétetik egy helybeli divat- és rövidáru üzletben. — Cim a kiadóhivatalban.

— **Batyubál.** Gesztelyből írja tudósítónk: Pompásan sikerült, ami különben természetes dolog, mert a hölgyek teremtették meg, a gesztelyi batyubál farsang utolsó estéjén. Az előtt a bizonyos „női potestas“ előtt kapitulált nemcsak a realista, hanem még a materialista is. Igenis: kedves hölgyeink az érdem, hogy oly pompás estét töltöttünk, övék a diadal, hogy oly fardhatatlanok voltak; övék az elismerés, hogy a cél — iskolánk anyagi érdekeinek támogatása — oly szép pártfogásban részesült. A mulatság az ev. ref. iskolában volt, melyet erre az alkalomra izlésesen díszítettek fel. A zümmögő muzsa sereg helyén kiváló viradtig raktuk a felejtéhetlen eszardást. A jelen volt hölgyek névsora. *Asszonyok:* Bartha Jánosné, Bodolai Józsefné (S.-Kesznyéten) Borsodi Miksáné dr.-né, özv. Bodolainé, Csizi Gedeonné, Futó Béláné (S.-Hidvég) Gammel Béláné (T.-Lucz) Magi Mihályné, Olajos Pálné, Rajzei Lászlóné, Stein Béláné (T.-Lucz). — *Leányok:* Dobozi Juliska, Farkas Zsuzsika, Fáy Ilonka, Futó Ilonka, Idrányi Ilonka (Szi as) Kenyeresy Ilonka, Ovári Margitka és Maresa (Onod) Rajesi nővérek, Szalay Irma, Vitányi Mariska és Jujóka. r. l.

— **Emberről.** Gázsik Mihály, kinek állandó tartózkodáshelye nincs és majd itt, majd amott tanyáz, legutóbb Legyes-Bényén rontotta a levegőt. F. hó 1-én összetalálkozott *Soltész János* eszanósi lakossal, aki komáját jött meglátogatni Bényére. Pálkinkázis közben összeködtak, miközben Gázsik baltát ragadott és a Soltész fejébe vágta. A szerencsétlen ember legott kiadta lelkét. A hatóság megtartván a helyszíni vizsgálatot, megállapította a bűntényt. A tettes megugrott. — Az előjárás miert engedti meg, hogy az efféle züllött alakok a községben csavarognak? r. l.

— **Rübner Herman**, a kőbányai polgári söröződe r. t. legjobb söréből a Rákóczy utcán lévő Hungária szálló pincéjében raktárt állított fel. Bővebbet l. hirdetési rovatunkban.

— **Ügynököket keres** helyben és vidéken egy általános ismert régi jó hírnevű biztosító intézet helybeli főképviselősege. — Cimét megmondja e lap kiadóhivatala.

### Foulard-selyem-ruha 8 frt 40 krtól

feljebb — 14 méter! póstábr és vámentesen szállítva!  
mintákat pedig póstafordultával küldenek: valamint fekete, fehér és színes **Henneberg-selyem** 45 krtól 14 frt 65 kr. méteren ent.  
**Henneberg G.** (cs. és k. udvari szállító) selyemgyárjai Zürichben.  
— Magyar levelezés Svájcba kétszeres levélbélyeg ragasztandó. —

### Irodalom.

Az „**Adalékok Zemplén-vármegye Történetéhez**“ c. havi folyóiratunknak 1900. évi, egyszersmind a VI. évfolyamnak *márciusi* füzetét a következő tartalommal jelent meg: 1. Jelentés a sz.-istván-baksai halom ásátásáról. Irta: *Hampel József*. — 2. Levél a szerkesztőhöz. Irta: *Székelly Imre* ev. ref. lelkész. — 3. Megjegyzések. Irta: *Matolay Béla* — 4. Zemplén-vármegye történelmi földrajza (XX. közl.) Irta: *Dongó Gy. Géza*. — 5. Zemplén-vármegye politikai és hely-

rajzi ösmertetése. (49. folyt.). Latinból: *Matolai Etele*. — 6. Történelmi jegyzetek Zemplén-vármegyeről. (49. folyt.). Latinból: *Dongó Gy. Géza*. — 7. Babotsay Izsák, Tarzal v. nótáriusának naplója. (3. folyt.) Közli: *Hubay Kálmán*. — 8. Szirmay András naplója. (45. folyt.) Közli: *Karsa Ferenc*. — 9. A sárospataki ev. ref. főiskola rövid története. I. (Képpel). Irta: *Szinyei Gerzson*. — 10. **Levelesláda:** A br. Sennyey-család levelestárából. (VI.) Közli: *Lojda József*. — 11. Tarzal város oltalomlevele 1598-ból. (V. folyt. és vége.) Latinból: *Matolai Etele*. — 12. Zombory Hasznos Péter nemesi kiváltság-levele. (I) Ford. *Matolai Etele*. — 13. Sáros-Nagy-Patak régi jegyzőkönyveiből. (III.) Közli: *Dongó Gy. Géza*. — 14. Sáros-Nagy-Patak főbírái 1572-től máig. (3. folyt. és vége.) Közli: *Fodor Jenő*. — 15. **Irodalom:** Gaal Mózes: „Arpád utódai.“ — 16. **Tárca:** A császári pár elmaradt utazása. (*Vadnay György* egykoru naplójából.) — 17. A szerkesztő póstája. — 18. A kiadó póstája. — A havonkint 2—2 nagy iven megjelenő „Adalékok“ előfizetése egész évre (12 füzetre) csak 4 korona 80 fillér. — *Melegen ajánljuk mindenkinek, a kit vármegyei vizsontagságos története érdekel; főképp pedig ajánljuk a községek figyelmébe; annyival is inkább, mert ebben az évfolyamban is közöltetik az egyes községeknek külön-külön történelmi és helyrajzi ösmertetése.*

Cimbalmozók figyelmébe. A „Cimbalom Szalon“ 5-ik (február havi) száma a következő szép tartalommal jelent meg. 1) fekete szárú cseresznye, 2) felleg borút az erdőre 3) Már ezután úgy élem világom 4) Huzzad cigány csak szívesen, 5) Rászállott a vadgalamb a kalászra, 6) Estidél, (Ständchen Schubertől magyar szöveggel) és 7-ld a Sechesio polka, a farsang legkedveltebb újdonsága Előfizetési ára egész évre 12 korona félévre 6 korona negyedévre 3 korona egyes szám ára 1 korona 20 fillér Előfizetni lehet a Cimbalom-Szalon kiadóhivatalába Budapest Károlykörtút 8. sz.

A „**Vasárnapi Ujság**“ február 18-iki száma 34 képpel s a következő tartalommal jelent meg: „Beöthy Zolt“ (areképpel). — „A Kistalud-Társaság új tagjai“ (Benedek Elek és Riedl Frigyes areképpel). — Költemények: „Achilleion“ Hegedüs Istvánról; „A Tiszánál“ Szabolcska Mihályról — „Horváth Boldizsár Naplója“ — „A vegytan az utolsó század alatt.“ — „Budapest a föld felett és föld alatt“ (képekkel). — Regénytár: „A szamarrend története.“ Elbeszélés. Irta Jókai Mór. (Goró Lajos rajzaival). „Vásárolt szívek.“ Regény. Irta Mérialfi Dávid. (Goró Lajos rajzaival). — „A szkupstina“ (areképpel a szerb országyűlésről). — „A dél-afrikai haretéről“ (képekkel). — „Az angol katona.“ — „Henrik orosz hereg“ (areképpel). — „Magyar iparművészeti tárgyak“ (képekkel a Magyar Iparművészeti Társulat legutóbbi kiállításáról). — „A Kistalud-Társaság nagygyűlése.“ — Irodalom és művészet, Közintozetek és Egyletek, Sakkjáték, Képtalány, Egyveleg, stb. rendszeres heti rovatok. A Vasárnapi Ujság előfizetése negydedévre négy kor., „Politikai Újdonságok“ kal és „Világkronika“-val együtt hat korona. Megrendelhető a Franklin-Társulat kiadóhivatalában [Budapest IV. ker. Egyetem-utca 4. sz.] Ugyanitt megrendelhető a „Képes Néplap“, legelőbb ujság a magyar nép számára, félévre 2 kor. 80 fill.

Romába az idén egész karavánok fognak menni Magyarországból is. S az idei utazók ép úgy, mint az angolok, merengve fognak megállani a fórum felséges romjai között. Elvonul előttök a Világtörténet egy darabja. Lábaik alatt a föld rég kihalt nemzedékek nyomát mutatja. . . Ma gyökök sütkéreznek a márványköveken, melyeken *Cicero* lépdelt, az oszloptörzsön, melyhez *Caesar* támasztá fejét. . . *Caesar* porlik, a régi Róma romokban hever. . . A fórum történetét szépen és érdekesen mutatja be szóban és képpen a „Nagy Képes Világtörténet“, melynek 59 füzetét most jelent meg. A 60. füzet pedig a kereszténység csodálatos terjedéséről ír, melyről egy nagy tudós kimutatta, hogy annak terjedése a nőknek és a szerzetnek tulajdonítható. A tizenköt kötetes munka szerkesztője *Marcella Henrik*, egyetemi tanár, a rómaiakról szóló kötet szerzője *Gerő József* dr. Egy-egy kötet ára díszes félbörkötésben 8 ft; füzetként is kapható 30 kr-ával. Megjelen minden héten egy füzet. Kapható a kiadóknál (Ryvári Testvérek, Irod. Int. Rt. Budapest, Üllői-ut 15.) s *Lóvy Alfr* s. a.-ujhelyi könyvkereskedésében.

A **Történelmi Könyvtár** a Franklin-Társulat kiadásában most jelent meg a 89. füzet „Arpád utódai“ cím alatt. A könyv a vezérek korát tárgyalja az újabb adatok lelkiismeretes felhasználásával. Rövidre fogott, de érdekes korrajz, melynek keretében a szerző, *Gaal Mózes*, bemutatja őseink portyázásait, hadakozásait, itthon pedig lassú letelepedéseiket, mivelődéseiket, s az akkori közállapotokat. Látszik, hogy a szerző haszonnal olvasta a Pauler könyvét, s annak kincseit ügyesen váltja föl közkeletű aprópénzre. A kis művecskét egész sereg illusztráció értelmezi. Ara 80 fillér. Melegen ajánljuk a „Zemplén“ t. olvasóközönségének b. figyelmébe.

„**A kis gazda tanácsadója**“ a növénytermelésben és legelők ápolásában. Szerzőtől *Réti Jánostól* ez a negyedik munka, a mely megjelent a „Falusi könyvtárban“. Réti ismerően a kis gazdák igényeit, azokhoz alkalmazkodik előadásában s tárgyának feldolgozásában a növénytermelésből azokat a részleteket válogatta ki, melyek a gazdaközönséget közelről érdeklik. Szól nevezetesen a talaj okserű mivőléséről, trágyázásáról, a vetésről, vetőmagról, a növények ápolásáról s a takarmánynövények természetén kívül felkarolja még a ránk nézve legfontosabb piaci s kereskedelmi növények (buza, sörárpa, cukorrépa, komló stb.) termelését is. A Franklin-Társulat kiadásában Budapestben jelent meg és kapható minden könyvkereskedésében. Ara fűzve 1 korona.

## Egyesületi élet.

**A zemplén-vármegyei gazdasági egyesület** igazgató-választmánya m. hó 28-án d. e. **Andrássy** Sándor gróf elnökle alatt a rendes évi közgyűlés előtt ülést tartott, melyen több fontos, a gazdaközönöségét érdeklő ügyet beszéltek meg. — Elhatározták, hogy ez év folyamán az egyesület Szinnán és Gálszécsen tenyészállat-díjazást rendez a kormány segédelmével. A jég ellen védekező rajvonalak kitűzése céljából Tállyán már a f. hó 17-én tartandó helyszíni szemlére és a 18-án ugyanott tartandó előadásra **Kun Frigyes** e. alelnök kéretett fel az egyesület képviselőjére. — A szociális mozgalmak társadalmi uton való orvoslásához hozzájárult az egyesület akként, hogy a „Néplap“-ra a f. évben is 163 példányért előfizetett. — Megelégedéssel vette tudomásul a választmány, hogy az e részről a m. hó folyamán **Lelesz, N.-Kemenze Lasztomér, Varannó** és **Sárospatak** községekben rendezett gazdasági előadások igen jól sikerültek. — **Dókus László** és **Czellár János** az e. rendes tagjaiul felvették. — Végül az e. mult évi működéséről szóló jelentést, számadást és az 1900. évi költségvetési előirányzatot tárgyalták. — Az igazgató-választmányi ülés befejezése után az ez évi **rendes közgyűlés** következett, a melyen az e. mult évi működéséről szóló jelentés felolvastatott és általános helyesléssel tudomásul vétetett. — **Barthos József** e. tag indítványára az elnök, alelnök és titkár munkálkodásáért jegyzőkönyvi köszönet szavaztatott. — Végre a közgyűlés az elnökséget, hogy a tavasszal kiosztandó gyümölcsoltványok szállításainak költségeire 200 koronát utalványozhasson abból a célból, hogy a szegény sorsu kisgazdák teljesen díjtalanul kapják a nemes gyümölcsoltványokat.

**A s.-a.-ujhelyi villanyvilágítási és erőátviteli részvénytársaság** ma egy hete tartott évről közgyűlésén számadásának és üzleti mérlegének jóváhagyásával foglalkozott, **Dókus Gyula** es. és kir. kamarás elnökle mellett. A mérleg illetve az igazgatóság javaslata szerint, az 1899. évi tiszta nyeresémből felosztásra került a részvényesek között 10,000 korona, vagyis a részvénytőkének 5%-je. — A villanyvilágítási és erőátviteli részvénytársaság közgyűlése, azért a fáradságot, hogy **Dókus Gyula** elnök az egész üzletet 1895-től sok fáradsággal vezeti, előismerésül 1000 korona tiszteletdíjat szavazott meg, a mit az elnök, kijelentve, hogy legszebb jutalma az az előismerés, melyben a közgyűlés részesíti a megszavazott tiszteletdíjat a részvénytársaságnak visszaadta s kérte, hogy az is épp úgy, mint az igazgatósági jelentésben javasolja, az 1900. évi számla javára vitessék át. — Tudósítónk felemlíti még, hogy az igazgatóságban megüresedett, egy helyet **Székelly Elek** polgármesterrel töltötték be, a felügyelő bizottságba pedig új tagul **Arnótfalvy Tivadar** vármegyei főpénztárost választották be.

**A Zemplén vm. orvos-gyógyász. egyesület** febr. hó 27-én tartott gyűlésében elhatározta hogy a tagsági díj évenként ismét 2 koronában állapítatik meg. Továbbá: **Waldbath Frigyes** br. meghívásból a májusi gyűlést, mely felolvasásokkal lesz egybekötve, Erdő-Bényén tartja, — e felolvasás és kirándulás rendezésére 3 tagu bizottságot választott é. p. **Hornay Béla** dr., **Widder Gyula** és **Ehlerth Gyula** egyesületi tagokat. Végül az orvosi szövetség részéről a belügyministerhez felterjesztendő és a magyarországi orvosok mostoha viszonyait ismertető memorandunot olvasták fel, mely felölelte mindazokat a szomorú viszonyokat, a mikkel a hazai, legkivált pedig a vidéki körorvosoknak küzdeniök kell. A memorandunot remek stílusáért is az egyesület szíves örömet tette magáévá.

**Betegsegélyző pénztár vizsgálata.** **Staut József** főispáni titkár iparhatósági biztos, mint értesültünk, f. hó 2-án a kassai kereskedelmi és iparkamarai tag kiküldött kebelbeli szakközgével váratlanul megjelent a s.-a.-ujhelyi általános ipartestület kebelében fenálló betegsegélyző-pénztárban s ott a pénztárt s ügykezelését szigorú vizsgálat tárgyává tette. A vizsgálat teljesen megnyugtató eredményre vezetett a szakközgég az iparhatósági biztoshoz intézett jelentésében a pénztár s ügyviselt praktikus rendszereivel jobban kezeltnek állította, mint a kassai betegsegélyző pénztárak egy némelyikénél kezeltetik. Az iparhatósági biztos ennél fogva **Bánóczy Kálmán** elnöknek s a pénztári személyzetnek elismerését fejezte ki.

### Nyilvános köszönet és nyugtató.

**A s.-a.-ujhelyi rk. főgimnázium igazgatósága** tudomásunkra juttatta s lapunk mult vasárnapi száma közölte is a szép anyagi ered-

ményt, mely az ifjuság hangversenye és táncmulatsága alkalmából a szegény tanulók „Segély-egyesülete“ javára befolyt. A főgimnázium igazgatósága most meleg köszönetet mond mind azoknak, kik a nemes ügyet magukévé tették és a szegény tanulókat adományaikkal felkarolták. Különösen pedig azoknak jelenti háláját, a kik **felülfizetés** címén összesen kétszázötvenhét koronával és negyven fillérrel járultak a segítő alap gyarapításához. Mi is üdvözljük városunk közönöségét lelki nemességének eme szép megnyilatkozása alkalmából!

**A felülfizetők névsora a következő:** **Wallis Gyuláné** grófné 40 kor., — **Fornszek Béla** 26 kor., — **Molnár Pál** főgimn. igazgató, **Szadek Károly**, **Frisch Heiman**, **Láczay Elekné**, **Róth József** 10—10 kor., — **Ambrózy Nándor** 8 kor., — **Szepesi Arnold** dr. 6 kor., — **Fried Lajos** dr., **Grünbaum Simon** 5—5 kor., — **Rosenthal Sándorné**, özv. **Malártsik Györgyné**, **Schön Vilmosné** dr.-né, **Juresó Agoston**, **Haas Bernát** dr., **Róth N.**, **Jónász Zsidó**, **Szánky Nándor** tábornok, **Reichard Dénes**, **Reichard Mór**, **Ehlerth Gyula** 4—4 kor., — **Vass József**, **Weisz Antal** 3—3 kor., — **Hvozdovits Antal**, **Weisz Kálmán** főrabbi, **Mihalovits J.**, **Zombory János**, **Alexander Vilmos**, **Schmidt Lajos**, **Bokor József**, **Arnótfalvy Tivadar**, **Haas Adolf**, **Szakács J.-né**, **Vágó Gyula**, **Staudt József**, **Marikovszky Pál** dr., **Biró Pál** 2—2 kor., — **Róth Gyula**, **Róth Jenő**, **Diószeghy György**, **Schveiger Aron**, **Demeter János** 1—1 kor., — **Kiszely József** 40 fillér. — **Felülfizettek** összesen 217 kor. 40 fillér.

**A homonnai polgári és felsőkereskedelmi iskola ifjusági k rei** saját pénztáraiak javára február hó 24-én hangversenyt rendeztek a melyen közreműködtek **Haraszthy Ida** és **Sztlavkál Irma** úrhölgyek, **Duresinszky Gyula**, **Mossolyi Ödön** és **Steinbach Vilmos** urak.

A hangverseny összes bevétele volt 573 K. 50 f. Kiadás . . . . . 245 K. 48 f. A hangverseny tiszta jövedelme . 328 K. 02 f.

**Felülfizettek:** 20 kor. **Andrássy Aladár** gróf, — 8 kor. **Kovaliczky Elek** dr., — 6 kor. **Haraszthy Miklós**, — 4—4 kor. **Kováts József**, **Kómár Adolf**, **Rohrbacher Károly**, **Sándor Mór**, **Debreczeni Aron**, **Hossza József**, **Ugray Lajos**, — 2—2 kor. **Révész Emil**, **Marossy Béla**, **Szamosi József**, **Matolay Károly** dr., **Kerekes György** (Kassa), **Gojdits Agoston**, **Halasi Pál** (Mező-Laborez), **Toronszky Elek** dr., **Gojdits Antal** (Grozóc), **Vojnár Béla** (Radvány), **Vas József** (Nagy-Mihály), **Hellinger Bernát**, **Ordódy Aladár**, **Rónay Károly**, **Strömpl Gábor** (Nagymihály), **Szánthó Mihály**, **Dezső Sándor**, **Póányi Dezső**, **Prunyi János**, **Friedman Markus**, **Moskovics Leó**, **Kula István**, — 1—1 kor. **Grünwald Ignác** dr., **Punday János**, **Lengyel Samu**, **Persenszky Lajos**, **Propper Fülöp**, **Buzay Gusztáv** (Nagy-Mihály), **Ligeti Albert** dr., és **Speiser Márk**.

Mind a fent említett szíves közreműködők, mind a felülfizetők, hogy az ifjusági egyesületeket erkölcsi és anyagi támogatásban részesíteni s ezáltal céljaik elérésében elősegíteni szívesek voltak, fogadják az ifjuság és a tanári kar szíves köszönetét.

Homonnán, 1900. febr. 28.

**Révész Emil,**  
tanár.

**Biró Jenő,**  
ifj. pénztáros.

**„E. K. E.-pezső.“** Az **Erdélyi Kárpát-Egyesület** (E. K. E.) hazafias kézséggel esatlakozott ahhoz a mozgalomhoz, mely a hazai ipar felvirágzását és a külföldi ipar termékeinek kiszorítását tűzte ki célul. E esatlakozásuknak egyik eredménye, hogy **Belatini Braun A.** veleneci (Fejér-m.) magyar pezsőgyárának megengedte, hogy „E. K. E.“ jelzéssel hozhassa forgalomba izletes és tisztán kezelt pezsőgöt. — Támogassuk tehát ezt a magyar terméket. Banketeken, ünnepek alkalmakkor és minden körülmények között, mikor viszonyaink megengedik, hogy pezsőgöt igyunk, az „E. K. E.“ pezsőgöt kérjük, mert ezzel egyfelől egy tisztán magyar vállalatot támogatunk, másfelől lehetővé tesszük, hogy a befolyó jövedelemből minél több jusson annak a kulturális és közgazdasági jótékony célnak is, melynek szolgálatában az Erdélyi Kárpát Egyesület áll és mely célra a hazafias cég a bevétel 5%-át ajánlotta fel. A gyárat az egyesület szigoruan ellenőrizteti.

**„A nagymihályi önszegélyző egyesület, mint szövetkezet“** folyó évi február hó 25-én délután tartotta második évi rendes közgyűlését a nagymihályi városháza tanácsteremben a tagok óriási érdeklődése mellett, elannyira, hogy a nagy és tágas terem csak alig volt képes befogadni a megjelenteket. Természetesen választásról volt szó és ez okozta a nagy érdeklődést; ugyanis a szövetkezet alkotója, **Gál**

**Vilmos**, saját kérelmére Iglóra helyeztetvén, lemondott intéző igazgatói állásáról. — Különben az érdekes közgyűlés lefolyása a következő volt. **Gál Vilmos** üdvözölte a megjelenteket és miután konstataltatott, hogy a közgyűlés határozatképes, megjelölte a jegyzőkönyvhitelesítőket. Az igazgatósági és felügyelő-bizottsági jelentéseket a közgyűlés egyhangulag tudomásul vette és megadta a fölmentvényt; ezután megállapítottat a könyvelő és pénztáros fizetése az 1900. évre. Most következett a közgyűlés legérdekesebb része: az intéző igazgató lemondásának bejelentése és az új intéző igazgató megválasztása. **Gál Vilmos** a midőn lemondását bejelentette, alkalmat vett magának arra, hogy szíves és átgondolt búcsúbeszédében kiterjeszkedjék az önszegélyző egyesület két éves multjára, mely ugyan elég rövid idő egy intézmény életében, de éppen azért volt jó azzal foglalkozni, mert ennek az üdvös intézménynek e rövid idő alatt sikerült oly népszerűvé lenni, mely igazán ritkaság számba megy. — A búcsúbeszéd elhangzása után **Olehvary Bertalan** állt föl és ékes szavakkal méltatta **Gál Vilmos** hervadhatatlan érdemeit és indítványozta, hogy a közgyűlés mely hálájának kifejezése mellett szavazzon jegyzőkönyvi köszönetet; majd **Kolozsvary Odön** az említett indítványt azzal toldotta meg, hogy a távozó intéző igazgatót válaszsza meg az egyesület tiszteletbeli igazgatóvá örök időkre. Mindkét indítvány nagy lelkesedéssel egyhangulag fogadtatott el. — Ezután **Gál Vilmos** fölhiyta a közgyűlést, hogy válaszsza meg az új intéző igazgatót, egyben pedig az igazgatóság és felügyelő bizottság megbízásából indítványozta, hogy erre az állásra az egész vidéken nagy népszerűségnek és általános szeretetnek örvendő **Glück Samu** dr. választassék meg. — **Dörgő** eljén volt a felelet erre az indítványra és így csakhamar ki lehetett jelteni, hogy az önszegélyző új vezére **Glück** dr. lett, akit **Kellner Mihály** dr., **Barnai Andor**, **Malatinszky László** s több tagból álló küldöttség hozott a közgyűlésbe és akit **Gál Vilmos**, melegen üdvözölt. — A megválasztott megköszönte a belé helyezett bizalmat s ígérte, hogy az oly nagy virágzásnak indult szövetkezetet minden erejével tovább akarja fejleszteni; beszédje fonalán megemlíté **Gál Vilmos**nak Nagy-Mihályban rövid időzése alatt sikerült munkásságát, ezek közül a „Felső-Zemplén“ hetilap megalapítását is. Ezzel a közgyűlés véget ért. A szövetkezetnek vagyona a két év alatt meghaladta a 60,000 koronát. **L.**

**A s.-pataki főiskola ifjusága** f. évi március 15-én, a „március 15-iki alap“ lavára a városháza termében zártkörű táncmulatságot rendez.

**Az iparosok önképző és önszegélyző egyesülete**, írja **Varannó**ról levelezőnk, m. hó 18-án tartá meg ez idei farsangi táncmulatságát. A mulatságon részt vett az iparos osztály igen tekintélyes száma, ugyszintén az intelligens osztály is. A mulatság sikerültnek mondható, mert a reggeli órákig tartott.

## TANÜGY.

A Zemplén vármegyei Tanító-Egyesület hivatalos rovata.

— A rovatért felelős: A szerkesztő-bizottság. —

Minden kézirat **Beregszásy István**, szerk. biz. elnökhöz küldendő S.-A.-Ujhelybe.

### A könyvek és az olvasás.

A mai kor intelligens gyermekének egyik legszükségesebb szellemi életfeltétele: a könyv. Elképzelni sem tudom, hogy mi is volna ma a művelt társadalom egyes tagjaiból, ha egyszerre elzártnának előlük az ismeretek forrásai: a könyvek. — Mint a csecsemő anyja emlőin, ugy nő fel az emberi lélek a tudományok és közismeretek forrásain: a könyvek lapjain. Onnan szívja magába ama sokféle ismeretet, a lélek és szívnek ama nemességét, mit tőle a művelt társadalmi élet, a szakpálya igényei joggal megkövetelhetnek. Ezért a művelt ember ugy rendez be könyvtárát, hogy abban ama két irány anyagi körülményeihez mérten lehetőleg képviselve legyen.

Ma már olvasni kell mindenkinek, ha társadalmi műveltségét és saját énje becsét gyarapítani óhajtja. Des kevés az, mit e tekintetben az iskolából hozunk magunkkal, nem azért, mintha az iskola nem nyújtana elég ismeretanyagot, hanem azért, mert az ifju nem bír még a messze jövőbe látó lelki szemekkel, melyek segítségével fölismerné a tananyagban a sok kincset, mit az életben majd értékesíthet; nem bír elég lelki erővel és megfontolással arra,

Folytatás az III. mellékleten.

hogyan összegyűjtse a tananyag drága kincseit egy füzérré, hogy az aztán maradandó tulajdonává legyen. Ő neki legfőbb célja az, hogy tanára felszólítására felelni tudjon, hogy év végén a bizonyítvány egy osztálylyal fölebb vigye. Ez pedig nem azonos azzal az öntudatos tanulással, mely a tananyagot a lelki tehetségek értékesítésére, műveltsége gyarapítására sajátítja el.

A ki az iskola küszöbén túl nem keresi többé a könyvek társaságát, a ki azt hiszi, hogy iskolai bevégeztével már kész ember s hivatalos kötelességén túl nem lapoz többé semmi könyvben: az elfelejti csakhamar azt a kis ismeretanyagot is, mit az iskola nyújtott neki s felületes lesz minden téren. Nagyon gyakran megtörténik vele aztán az, hogy társalgás közben szóba jő az általa tanult dolog, de nem szólhat hozzá, mert attól tart, hogy felszólalásával nevétségessé válik. Az ilyen ember elletése minden haladásnak, de különösen nem sok üdvöt vár a nevelés és oktatástól, mintha önmagán tanult volna. A köznap dolgok, melyek megbeszélése nem kíván különösebb előképzettséget, mulattatják leginkább, de nyomósabb érvekkel, a dolgok hatékonyabb megvilágításával itt sem fog kitűnni s általában a vitának csak addig barátja, míg az az ő alacsony képzettségéhez mért mederben folyik.

Hogy sok ember ily ellenséges lábon áll a hasznos könyvekkel, oka gyakran az a eszmény, mit iskolai éve alatt kap a sok értelmetlen magolástól; mert időnkben azoknak a tantárgyaknak, melyeket a középiskolában tanítanak, mindenike kitesz egy-egy vaskos kötetet, mit rövid 10 hó alatt megtanulni soknak sikerül, de tudni kevésnek s annak majdan az életben használni még kevesebbnek. — Azt mondják, hogy ez az észfejlesztés céljából jó, én nem tartom annak, hanem igen is észtorúrának, mely az ifjút úgy elidegeníti a betűtől, hogy akkor érzi jól magát, ha könyvet nem lát. Nem esoda aztán, ha kikerülve az iskolából, bucsut mond minden könyvolvasásnak s még azokat sem állhatja ki, kik azokkal foglalkoznak, vagy éppen előszeretettel veszik és olvasják. Ez nem frázis, de mai tanítási rendszerünknek sajnálatos, sivár eredménye. A könyvek helyett ma a legtöbb intelligens ember a kártyát forgatja; az foglalja el, nyugtázza oda az asztalhoz még azon kis szabad idejében is, mikor egészségének gyógyszerét, testi rugékonyságának tápot s ez által életkedvet kellene szereznie a szabad természet üde levegőjén. De a szenvedély korán rabul ejti a mai ugynevezett „Kaszinók“-ban, hol ugyszólván tagnak sem tekintik, ha nem kártyáznak. És micsoda tervszerűséggel, a sikerre való kilátás egész biztoságával növelik a mai kaszinók leendő kártyakedvelő közönségüket! Előbb csak unalomból nézik az ujoncok a különféle kártyajátékokat, később már érdeklődéssel figyelik végig a játszámakat, végül, ha kitanulták a játék fortélyait, hozzáállnak maguk is, s ha egyszer megízlelték a bódító mérget, többé fel sem hagynak vele, hanem nap-nap mellett ott töltik üdülésre való szabad idejüket a kaszinó füstös légkörében a kártyaasztalnál. S ez naponként 2—3 óra, ha havonként 60—90 és évenként 720—1080 drága óra, melyeket ha hasznos szórakozásokra, avagy a szabadban való séta és egyéb időtöltésekre fordítottak volna, bizonyosan meglátszanék egészségükön, lelkük és kedélyük elevenségén. És mennyi szép, jóra való eszme, a közjóra hasznosítható terv szülemlett volna meg ezen a szontalanul és az egészségre óriási kárral eltöltött rengeteg idő alatt. Valóban, roppant nagy veszteség úgy az egyesek, mint az egész emberi nem szellemi fejlődésére, hogy e kárhöz-tatandó szenvedély ennyire rabul ejti időnkben az intelligens közönséget fel a legmagasabb körökig. Mennyi hasznosat olvashatnának az így eltöltött óráknak csak egy negyedrésze alatt is. De hát ez egyhamar nem fog megváltozni, ennek az állapotnak csak az emberiség nevelésének gyökeres megváltoztatásával lehet véget vetni; addig pedig sokat kell még várni.

Ezek után áttérek tárgyam első pontjára: „Milyen könyveket olvassunk?“

(Polyt. köv.)

Zseltyay Bogdán.

### Védelmet az iskolának!

Hallatlan brutalitást követett el egy vajdáscai paraszt ember A. Fedák János a napokban az ottani g. kat. tanítóval szemben. Vajdásckán ugyanis a növendékek maguk hordják fel az iskola fűtéséhez szükséges tüzfát. Így történt aztán, hogy a tanító egy gyermekét, mert kis darab fát vitt magával, megszólított s azt mondta neki, hogy máskor majd haza küldi. Erre a gyermek hazaindult s találkozik az uton apjával, a ki a gyermek panaszára fejszével bemege az iskolába, ott a ta-

nitót kérdőre vonja, hogy miért meri az ő fiát hazaküldeni s a szokásos „gyütt ment“ szavakkal illetve, az iskolában a tanító ellen izgat, azt mondja a gyermekeknek, hogy ne hallgassatok ennek a „gyütt-ment“-nek a szavára. Ekkor a tanító kiutasítani akarta az embert, de az bizony nem fogadott szót, hanem mikor a tanító megpróbálta kitolni az iskola ajtón, megfordul és torkon ragadja az öreg, tehetetlen tanítót és fojtogatni kezdi. A zajra berohan a tanító felesége s bátor fellépésével megmentette már fuldokló férjét a vad ember körmei közül. Ezt a dolgot azért hozom nyilvánosságra, hogy az iskola és tanító érdekében tegyek valamit, mert egy ilyen eset tönkre teszi egyszer s mindenkorra egy az iskola, mint a tanító tekintélyét.

Tudom, hogy a vajdásckai tanító az igazságszolgáltatás előtt fog keresni sérelmére orvoslást, de szerintem az sem adhat elégtételt, mert míg azok a növendékek, a kik előtt ez történt, élni fognak, emlegetni fogják, hogy az ő tanítójukat egy ember megfojtogatta, sőt többet mondok, látván tanítójuknak a paraszt emberrel szemben való gyengeségét, elvesztik az iránta való respectust.

Védelmet tehát az iskolának s evvel együtt a tanítóknak!! Nem kérjük, de követeljük, hogy midőn ezen ügy az igazságszolgáltatás elé kerül, minden előjöhethető enyhítő körülmények mellett is a legsúlyosabban bíráltassék el s a brutális ember a legmagasabb fokú büntetésben részesüljön.

Tanulja és tudja meg már egyszer mindenki, hogy az iskola szent hely, s a tanító, midőn tanít, krisztusi munkát végez, a melyet megzavarni, a kit tanítás közben megbántani óvakodjék mindenki.

Hubay Bertalan.

### Nyilvános köszönet.

A „s.-a.-ujhelyi jótékonycélu asztaltársaság“ a s.-a.-ujhelyi állami iskola szegény tanulói részére a f. isk. évben tankönyveket és írószereket küldött; Landeszmán Miksa könyvkereskedő ur pedig az árva gyermekeket látja el írószerekkel; Alexander Vilmos könyvkereskedő ur az áll. isk. könyvtár részére két darab értékes könyvet ajándékozott. A midőn az itt elősorolt s a népnevelés oltárára szánt adakozásokat nyilvánosságra hozom, a nemes szívű adományozóknak, a tantestület nevében a legnagyobb köszönetemet nyilvánítom.

S.-A.-Ujhely, 1900. febr. hó 28-án.

Vágó Gyula,

all. isk. igazgató.

**A legves-bényei róm. kat. iskolaszék** f. évi február hó 25-én igen sikerült táncmulatságot rendezett az iskola termében. A bál tiszta jövedelme az iskola javára fordított. A mulató közönség jókedvének a késő reggeli órák vetettek véget. — Bevétel volt 111 korona, kiadás 52 korona, tiszta jövedelem 59 korona. Felülfizettek: 4 kor. Zalay Andor, 2—2 kor. Bassnár Pál körjegyző, tiszt. Csillag Márton rk. káplán (Szerencs), Dubán Lipót kasznár (Szerencs), főt. Kovács Sándor rk. plebánus (Szerencs), ifj. Kobzos Mihály, Koturnya János, ifj. Lapis János, Lichtmann Jónász, Nagy Adolf kasznár, Nagy Károly ev. ref. lelkész, ifj. Novák István, ifj. Rakoczki István, Róth Ignác, Serfőző István, Witek Imre, 1—1 kor. id. Csendes János, Endre Gyula (Szerencs), Kis János, Mihálszki József, B. Tóth István, Vinternicz Lajos. Fogadják a mélyen tisztelt felülfizetők az iskolaszék szíves köszönetét.

798. sz. Zemplén-vármegye kir. tanfelügyelőjétől.

A Zemplén-vármegyei összes tanító urakhoz.

A nagymélt. m. kir. földmivelésügyi ministerium „Magyar Gazda Kincses Háza“ cím alatt egy olyan gazdasági szakmunka megindítását és kiadását határozta el, mely munka az egyes mezőgazdaság-viteli ágak, haszonvételi módok, a mezőgazdát érdeklő törvények, a biztosítás ügyét a házi ipart, szövetkezést stb. illetőleg a kis gazdákat a gyakorlat és tapasztalat által bebizonyított igazságok és szükséges tudnivalók felől tájékoztassa.

Hogy ennek a népies gazdasági munkának a tanai minden kis gazdához utat találjanak s az életbe menjenek át, felette kívánatos és célszerű, hogy a munka nemesak olvasás útján terjedjen el minél szélesebb rétegben, hanem hogy annak tanai lehetőleg élő szóval is megmagyaráztassanak és kifejtsenek.

Mint hogy pedig e téren népünknek jobb és hasznosabb szolgálatot a tanítóknál senki sem tehet, a fent nevezett ministerium elhatározta, hogy mindazon tanítóknak, kik egy levelezőlapon a kebelbeli gazdasági szakoktatási osztályában jelentkeznek, ez értékes és nagyon hasznos munkát díjtalanul meg fogja küldeni.

Felkérem azért a t. tanító urakat, hogy az önképzésre és a nép javára szolgáló igen kedvező alkalmat mindnyájan felhasználni sziveskedjenek.

Nemes Lajos,  
kir. tan. tanfelügyelő.

694. sz. T. Zemplén-vármegye tanfelügyelőjétől.

A zemplénvármegyei T. iskolai Előljáróságokhoz és tanító Urakhoz!

A nagymélt. vallás- és közokt. m. kir. ministerium folyó évi február 4-én kelt 7900. sz. rendelete alapján szívesen kérem fel a t. iskolai előljáróságokat és tanító urakat, hogy a gyakorlati jellemképzés, továbbá az erkölcsi, érzelmi és testi nevelés nagy kérdésével foglalkozó „Magyar Pestalozzi“ című kitűnő pedagógiai szaklapot a felügyeletök és vezetésök alatt álló tanintézetek számára minél számosabban megrendelni sziveskedjenek.

A nevezett lap ára évi 8 korona s megrendelhető a szerkesztőségénél Ujpest, Thököly-utca 3. sz.

Nemes Lajos,  
kir. tanácsos, tanfelügyelő.

## Közgazdaság.

### A lisztharmatról.

Most, hogy a többi istenesapáza között a lisztharmat is fellépett immár a hegyaljai szőlőkben is, úgy hiszem érdekelni fogja e becses lapok olvasóit az alább következő körülmény, melyet az 1856-iki „Nemzeti Képes Nap-tár“-ból másoltam le. Az érdekes cikkely a következő:

Uj óvszerek a szőlőkör (oidium) ellen. Milyet a venyige elvirágozott s a fürtökön a szőlőkör jelenségei mutatkoznak, tiszta vízbe mártott szivacs segítségével a megtámadott termést egészen, fürtöt fürt után le kell mosni, főleg arra ügyelve, hogy a fürtök szárai jól megtisztuljanak. Ha utóbb a betegség ismét kitörne, erős lugot kell készíteni s ha a hamu leszálolt, 1 akó tiszta lugot 24 akó vízzel összekeverni, melyben előbb 1/3 font tengeri só olvasztassék fel s e vegyülettel mosni a szőlőt. Egy hold szőlőnek ily utoni orvoslása 1 ft. 22 krba kerül. Ezen módot használta Bertolin borkereskedő Velenczében s általa egész termését megmentette (holdankint 138 akót.)

Oloszországban sikerrel használják az enyves víz egyszerű orvosságát; t. i. 20 pint vízben egy font enyv addig főzetik, míg egészen felolvadván, vékony nyálkát képez s minden fürtöt egyenkint egy ilyen vízzel megtelt edénybe mártanak. Ez egyszerű bár kissé fáradságos kísérlet közönségesen kétszer alkalmaztatik; először, mihelyest a kör mutatkozni kezd s másodsor, mielőtt a szőlő érésnek indul.

Ugyanezen kör ellen a kén is hasznosnak mutatkozik; Franciaországban ezzel mentik meg a termés épségét uralkodó kör idején s a jó példát Sziciliában és az ausztriai olasz birtokon is sikerrel követték már annyira, hogy a kén Triesztben e miatt megfogytakozott. Legjobb e célra a kénvirág, de mivel ez drága, megjárja a közönséges kén is, finomra törve, hogy a vele behintett szőlőfürtöket jól belepje s azokról le ne peregjen, a mi a darabos kénnel természetesen így nem történik. A kénézést háromszor ismételve alkalmazzák; először, midőn a venyige virít s ez a leglényegesebb; másodsor, midőn a szőlőbogyók képződni kezdenek; s harmadsor, midőn azok már szinesednek s a szőlő érni indul. Főleg a fürtök gerézeit kell jól és kimélet nélkül behinteni. Egy holdra, három kénézésre 130 fontnyi kivántatik; a kénnek finomra őrölt mázsája mintegy 6 ft. — A meghintés közönséges fuvóval történik, melynek darabja 2 ft. 30 kron kapható.

Eddig az érdekes cikkely. Látható ebből, hogy igaz az a közmondás, hogy semmi sem új a nap alatt, s hogy az oidium már ezelőtt csaknem 50 évvel is ismeretes és rettegett betegség volt, nálunk ugyan nem, hanem a külföldön. Ezt már az én szőlőszomszédomat egy Itáliában katonáskodott öreg paraszttól is hallottam. Meglátott ugyanis engem, a mint a múlt nyáron szalonnasütő nyárs végére erősített vatta-pacsomagolással kénnel hintettem be a fürtöket. (A fuvóm még nem érkezett meg). — Mit esinál tanító úr? — Hát pacsomagolok, a mint látja. — Mitől ugyan? Jöjjön ide és nézze meg! At is lépdelt az öreg, s megmutogattam neki a beteg fürtöket a bűdösköport, s az eljárást, mire így szólt: — Hát biz Itáliába is láttam én ezt, mikor ott fekdütnék!

Bizony bár ne lenne rá többet szükség!! Mivel úgy hiszem, e lapok olvasói előtt nem lesz érdektelen és felesleges, ha a lisztharmat, e veszedelmes szőlőbetegség tüneteit ismeretemen: megpróbálom annak leírását adni a saját

szőlőben a mult nyáron szerzett tapasztalataim nyomán.

Egyik szőlőm a tokaji határban, aljban a hegylábánál fekszik, jókarban, kővér állapotban, kénezzel feltartva, rendesen permetezve és másként is kellően munkálva van. — Olvas-tam a lisztharmatról, de látni, hogy miként néz ki nem láttam. Egyszer észreveszem, hogy egy csapat szőlőnek a levelét — firmonyknak nevezik itt e fajt — a permetezés dacára is — meglepte mint gondoltam a „peronospora“, később a firt-jeit is megtámadta, a melyel meglisztesedtek, megbarnultak, később le is száradtak. Azt hit-tem, hogy peronosporával van ügyem, azért új-ból permeteztettem. Csakhamar tapasztaltam egyes firtökön a szőlő más pontjain is, hogy sajtyszerű szennyes por lepte be őket, majd augusztus közepe táján a hárslevelű firtt egy nézett ki, mint mikor a fekete szőlő zsendülni indul a szemek kezdtek mintegy aszalódni, fon-nyadni, zsugorodni, eleinte szórványosan, később sűrűbben kirepedezni, belük kiesesorosodott, magvaik kifordultak, későbbben a firtök — pedig hosszas szárazság volt — úgy néztek ki, mintha rajtok a szemeket éles borotvával jó mélyen behasogatták volna. — Persze megijedtem, hogy mi az? Mi lesz a gyönyörűen mutató termésből? — Elmentem tehát a tarezali állami szőlőtelepre, hol éppen ilyen kinézésű szőlőbetegség ellen kénporoztak, háti fuvóval, a mely még Tokajban akkor nem létezett csak 1—2 helyen, de persze ott is folytonos használatban lévén, nem juthat-tam hozzá. Rendeltem Budapestről egy kézi fu-vót, melynek megérkezéig úgy segitettem ma-gamon — s e módszert kis-gazdáknak melegen ajánlhatom, — hogy szalonsütő nyárs formájú pálcák végeire vattából pacsmagot kötöttem, s e pacsmagot a kénporral telt esereptányérba nyomkodtam. A fuvóval való munka szaporább is, jobb is, mert a port a szemek közzé is be-hordja s egyenletesen elosztja. Használtam köz-önséges kénport és Aschenbraudt-féle rézkén-port is. Az előbbi nincs oly finoman megörve, goromba fővény-forma darabkák is vannak köz-te, ezért sok leperreg munka közben belőle a földre de az Aschenbraudt-por finom, mint a liszt, s a fuvó a tőkét valóságos porfellegbe borítja vele, belőle kevesebb kell, mint a közönséges porból.

S mi volt az eredmény? kérdezi a t. olvasó. — Az kérem, hogy a mely firtöt a betegség még nem feketítette meg, az megvolt mentve; a melyiken kezdődött a betegség, meggyógyult; és — mi szerintem fő nyereség volt — nem ter-jedt át az oidium az egészséges tőkékre. Ennyit egyelőre.

Hogy mikor kell s mi módon a véde-keztést az oidium ellen fogatosítani, tek. szer-kesztő ur b. engedelmével egy következő alka-lommal fogom előadni.\* S most azzal zárom köz-leményemet, hogy azt megismerni: volt e valaki szőlőjében tavaly oidium, még mostan is lehet-séges. Miképen? Ugy ha a vesszőjét megviz-sgáljuk; mert ha az oidium jelen volt, az esetben a venyigén moeskos, vörhenyes. párdue-foltos pettyekkel borítva fogjuk találni. Persze az ily vesszőt szaporításra, ojtásra használni nem taná-csos, eladni pedig mint a szokványos szabály kö-vetelményeinek meg nem felelőt, tilos.

Milyen lehet az ilyen kénezzett szőlőnek a bora? Hát bizony t. olvasó, érzik azon a kénpor szaga, mintha paradí viz volna benne, de attól okkal, móddal szintén meg lehet szabadítani. — Must korában meg kell szellőztetni, vagyis ká-dakban tiszta lapáttal kavargatni 2—3 óra hosz-száig, avagy a kinek van borszivattyuja, annak nyomócsövét a musttal töltött kád fenekéig le-bocsátja s levegőt hajt bele, mely buborék alak-jában a mustot keresztül járja s a kénszagot belőle kiüzi. A kénporos bor erjedés után csak-hamar s később is gyakran ismételt kénezzett hordóba lefejtendő, a midőn is kellemetlen sza-gától — mely különben az egészségre legkissebb káros hatással sincs — teljesen megszabadul.

(Tokaj.)

Demjén Kálmán.

## Vasuti menetrend.

— Érvényes 1899. évi okt. 1-től. —

### Indul Ujhelyből:

#### Budapest felé

Reggel gyors v. 7 óra 28 perc.  
Délután személy v. 12 óra 13 perc.  
Délután gyors v. 4 óra 04 perc.  
Este vegyes v. 9 óra 10 perc.

#### Kassa felé

Reggel személy v. 7 óra 29 perc.  
Délután személy v. 12 óra 23 perc.  
Este személy v. 8 óra 47 perc.

#### Mező-Laborcz felé.

Reggel vegyes v. 7 óra 14 perc.  
Délután személy v. 1 óra 35 perc.  
Este személy v. 8 óra 32 perc.

\* Köszéggel közöljük.

Szerk.

### Csap felé

Reggel vegyes v. 7 óra 39 perc.  
Délután gyors v. 1 óra 20 perc.  
Délután személy v. 5 óra 06 perc.  
Este gyors v. 8 óra 46 perc.

### Erkezik Ujhelybe:

#### Budapest felől

Reggel vegyes vonat 6 óra 40 perc.  
Délután gyors v. 1 óra — perc.  
Délután személy v. 4 óra 47 perc.  
Este gyors v. 8 óra 14 perc.

#### Kassa felől

Reggel személy v. 7 óra 13 perc.  
Délután személy v. 2 óra 52 perc.  
Este vegyes v. 8 óra 31 perc.

#### Mező-Laborcz felől

Reggel személy v. 7 óra 13 perc.  
Délután személy v. 3 óra 41 perc.  
Este vegyes v. 8 óra 31 perc.

#### Csap felől.

Reggel gyors v. 6 óra 54 perc.  
Délelőtt személy v. 11 óra 53 perc.  
Délután gyors v. 3 óra 51 perc.  
Este vegyes v. 7 óra 56 perc.

## Városi és községi ügyek.

\* **Pénztárvizsgálat.** S.-A.-Ujhely város polgármestere Kiss Odón v. tiszti főügyész és Szőlősi Sándor számvevő kíséretében a házi és gyámpénztárt február havában váratlanul meg-vizsgálván, mindent rendbe talált.

\* **Árvaszéki ülnöki állás.** S.-A.-Ujhely rendezett tanácsu város árvaszékénél az ülnöki állás Ujfalussy Endre elhalálozása óta helyet-tesekkel töltetett be. Most, hogy a helyettesítést a vármegye tovább nem tűri, az ülnöki állás haladéknél fogva fogja tölteni.

\* **Színház-kérdés.** A fölött a kérdés fö-lött, hogy S.-A.-Ujhelyben új színház építtessék-e, vagy pedig az ó-színház renováltassék a kor előre haladottabb igényeihez mérten: febr. 28-iki Közgyűlésen döntött a t. vármegye, kimondván, hogy a jelenleg álló színház nagybittassék meg és alakíttassék át célszerűségi, egyszersmind a közbiztonság és közegészség tekinteteinek kellő figyelmébe vételével és kielégítésével.

\* **Koldulás.** S.-A.-Ujhelyben nagyon sok olyan egyén koldul és jár házról-házra zsarolni a közönséget, a ki nem is s.-a.-ujhelyi illető-ségű, vagy ha oda való illetőségű is a koldulásra engedélye nincsen. Polgármesterünk most, hogy a közsegedelemre szoruló szegényeket összeíratta, táblát adatott mindeniknek ezzel az ösmertető irással: „*Hatóságilag igazolt szegény*“, melyet az illető koldus feltűnő helyen ruhájára alkalmazni köteles. A ki ezt nem viseli, elutasítandó és a legközelebb található rendőrrel bekísérendő. Az ujtáshoz csak annyit szólnak: „debuisset pridem!“

\* **Nagy-Mihály város** képviselőtestületi tagjainak választása, a járás főszolgabírája Füzesséry Tamásnak elnöklelte alatt, február hó 26-án ejtetett meg. A választás iránt esekély volt az érdeklődés, kevés kivétellel a régi tagok lettek ujonnan beválasztva; még pedig: Bartos Boldizsár, Fröhlich Gyula, Widder Márk dr., Szirmay József, Nagy György, Malatinszky László, Görgey Géza, Bujdos István, Kolozsvár Odón, Roncsinszky Agoston, Fuchs Ignác dr., Kállai József dr., Vasily János, Barnai Andor, Hercik József, Kerekes Pál dr., Brüglér Benjá-min, Palicsko János, Rimay Gusztáv, Tirpák János, Kozma András és Rosenberg Ignác.

\* **Uj adóhivatal.** A s.-a.-ujhelyi m. kir. pénzügyigazgatóság arról értesíti lapunkat, hogy Gálszécs községben m. kir. adóhivatal állíttatik fel, mely működését f. évi április 1-én kezdi meg és a melyhez a n.-mihályi kir. adóhivatal kerü-letéből a következő községek osztattak be. Gál-szécs mint székhely; Barkó, Bosnicza, Czábócz, Dargó, Egres, Gerenda, Hardicsa, Hoór, Kazsu, Kereplye, Kis-Azar, Kis-Ruszká, Kohány, Mig-lécz, Nagy-Azar, Nagy-Ruszká, Parnó, Pelejte, Szécs-Keresztur, Szécs-Polyánka, Sztankócz, Tarnóka, Techna, Töke-Terebes, Tussa, Tussa-Ujfalú, Vécese, Visnyó, Zebegnyő; a s.-a.-ujhelyi kir. adóhivatal kerületéből: Cselej, Isztáncs, Ke-lecseny, Kozma, Magyar-Izsép Szilvás-Ujfalú, és Upor községek.

\* **Kudlóc község** képviselőtestületének abbeli határozatát, hogy áll. el. iskolájának kiépítése céljából 2750 kor. kölcsönt vehessen fel, jóváhagyta a vármegye.

\* **Király-Helmecz** legutóbb tartott biróvá-lasztását megfeleltette a képviselőtestület ki-sebbsége. A vármegye közgyűlése, meghallgat-ván a t. főügyész véleményét, a választást sza-bálytalansági okok miatt megsemmisítette.

\* **Községi adóátalány.** Megyasszó köz-ség képviselőtestülete Uj-Világ pusztával hat

évre szerződést kötött a községi adónak évi áta-lány-összegben leendő fizetése végett. A szer-ződéstől megvonta jóváhagyását a vármegye Köz-gyűlése, mert Uj-Világ pusztai (praedialis) jel-lege igazolva nincs, tehát nem pusztá, hanem tanya, az ilyen tanyai nagybirtok pedig az 1886 XXII. t.-c. 137 §-ában megadott kedvezményben nem részesíthető.

\* **Szentes község** képviselőtestülete azért folyamodott, hogy kötményezett regále-kötvé-nyét kincstári adósságainak törleszthetése végett eladhassa. Nem engedte meg a vármegye; főképp azért nem, mert a képviselőtestület határozatá-nak meghozatalánál nem alkalmazkodott az 1886. XXII. t.-c. 110. §-ában előirt módokatok-hoz.

\* **Allami anyakönyvi statisztika.** A sá-toralja-ujhelyi állami anyakönyvi hivatalnál 1900. febr. 24-től 1900. márc. 3-ig a) házasságot kötött: — pár; b) kihirdettetett: egyén; c) születési anyakönyvi bejegyzés volt: eset-ben; d) elhalálozott: egyén.

\* **Kimutatás** a tokaji járás területén levő 9 anyakönyvi hivatalnál 1899. évben történt bejegyzésekről:

Anyakönyvi kerület.	Megkö-tött há-zassá-gok.	Születé-sék száma	elhalá-lozá-sok száma.
Tokaj	46	202	150
Tarcal	30	198	101
Bodrog-Keresztur	26	134	91
Erdő-Bénye	26	102	67
O.-Liszka	27	127	88
Tolesva	17	115	123
Erdő-Horváti	17	118	109
Bodrog-Olaszi	18	94	80
Vámos-Ujfalú	1	31	31
Összesen:	203	1121	841

Tokaj, 1900. évi február hó 15-én.

(P. H.)

Füzesséry Odón, főszolgabíró.

## Vármegyei Hivatalos Rész.

3204/1900. sz. T. Zemplén-vármegye alispánjától.

A 10 főszolgabírónak és S.-A.-Ujhely pol-gármesterének.

A nem tényleges állományu legénységről a közigazgatási hatóságok által vezetett nyilvántartások megvizsgálását elrendelő f. évi 400/XI. 1900. számú honvédelmi minisleri körrendelet alkalmazkodás és az abban felsorolt minden egyes rendelkezések\*) legfontosabb teljesítése céljából azzal adom ki, hogy az abban említett és a pol-gári elnök által szerkesztendő A) mintájú jelen-tés ürlapját közvetlen a fősorozás megkezdése előtt fogom tekintetes főszolgabírórnak, a mű-ködendő polgári elnöknek leendő átadása céljából kiadni.

S.-A.-Ujhely, 1900. február 12.

Matolai Etele, alispán.

\* A terjedelmes rendelkezésből ide igtatjuk, a mint következnek, azokat a pontokat melyek épp a községi előljárókat érintik: 3. Minthogy a járási tisztviselők tartoznak a községi előljárók nyilvántartási munkálatait ellenőrizni s e célból azokat időnként megvizsgálni: utasítandók a já-rási tisztviselők, hogy ebbeli kötelezettségüket pontosan teljesítsék és a megvizsgálás megtörténtét a községek nyilvántartási könyveiben hi-vatalosan igazolják. — 4. A járási tisztviselők-nek eme jelentései kiterjesztendőek lesznek arra nézve is, vajjon a sorozójáráshoz tartozó összes községek pontosan betértesztik e hozzájuk minden hónap elsején a változási kimutatásokat, még a nemlegeseket is; és esetleg melyek azok a községek, a melyek az e részbeli kötelezett-ségöket egyáltalában nem, vagy nem pontosan teljesítik. — 5. különös gond fordítandó a járá-sok tisztviselői részéről arra is, — és e tekintetben általuk a községi előljárók köllőleg kiok-tatandók és utasítandók, — hogy az egyes je-lentkezéseket azonnal és a jelentkező jelenlétében egyszerre és egy időben a „jelentkezési könyvbe“ a „változási kimutatásba“, a „katonai vagy honvéd igazolványi könyvbe“ és a „betűsoros névlajstromba“ vezessék be. — A bejelentések e szerint napról-napra abban a sorrendben ve-zetendőek be a jelentkezési könyvbe és a változási kimutatásba, s ezzel együtt az említett többi lajstromba, illetőleg okmányba is, a melyben azok az előljáróság előtt megtörténtek, vagy a mely sorrendben az írásbeli bejelentések a kö-zség előljáróságához beküldettek. — Ezzel az el-járással az lesz elérhető, hogy a változási ki-mutatások minden hónap végével már készen lesznek, és csakis a kelettel, s a községi előljár-ó aláírásával, és a községi peccsével kell azo-



ellenőrzik, főleg az engedélyek megvonása tekintetében akár saját, akár közegeik vagy az illetékes községi és egyéb közigazgatási közegek kezdeményezésére a fennálló szabályok értelmében azonnal megfelelően intézkednek.

29. §.

A pénzügyi és közigazgatási hatóságok kölcsönös támogatásáról.

A közigazgatási közegek egyrészt a pénzügyi közegek, másrészt hivatásuk teljesítése közben egymást a lehető leghathatóbban támogatni tartoznak, valamint a pénzügyi közegek a közegészségügyi és közrendészeti tekintetek kellő érvényesülésére a fentiek értelmében közrehatni tartoznak: úgy másrészt a közigazgatási közegek, különösen pedig a járási főszolgabírók és a velők egy állásban levő városi tisztviselők segédkezet nyújtanak a pénzügyi hatóságnak az 1899. évi XXV. t.-cikkben főleg pénzügyi szempontból érintett szabályellenességek ellenőrzése és meggátálása körül.

30. §.

Szabályrendeletek.

A fogadókra, vendéglőkre, kávéházakra és kávéházakra vonatkozó szabályrendeletek az 1884. évi XVII. t.-cz. 11. §-a alapján ezentúl is a kereskedelemügyi miniszter úrnak a belügyminiszterrel egyetértő jóváhagyása alá tartoznak.

Az italmérési üzletekre, nevezetesen a koresmákra, sörházakra is pálinkamérésekre vonatkozó szabályrendeletek pedig megerősítés végett az 1895. évi április hó 11-én 24438. szám alatt kiadott belügyministeri rendeletet értelmében a belügyminiszterhez terjesztendők fel.

Az 1892. évi augusztus 11-én 53236 szám alatt kelt pénzügyministeri rendelet utolsó szakaszának utolsó bekezdése értelmében alkotott törvényhatósági szabályrendeletekre megjegyzem, hogy az 1895. évi április 11-én 24438 szám alatt kiadott belügyministeri rendelethez mellékelt szabályrendeleti minta, illetőleg az ez alapon már alkotott szabályrendeletek 1. §-ában foglalt hivatkozás a jelen körrendeletre vonatkozóan tekintendő.

31. §.

Az égetett szeszes italoknak nagyban való eladásával foglalkozó üzletek felett gyakorlandó felügyelet.

Az I. és II. fejezetben foglalt határozmányok kivéve a II. fejezet 12. §-ának azon rendelkezéseit, mely értelmük szerint csupán italmérési helyiségekre alkalmazhatók — továbbá a III. fejezet 17. §-ának az a rendelkezése, hogy az üzlet lakásul nem használható, végül a IV. és V. fejezetben foglalt határozmányok az égetett szeszes italoknak nagyban való eladásával foglalkozó engedélyesekkel szemben szintén alkalmazást nyernek.

32. §.

Életbeléptetés.

Ezen rendelet az állami italmérési jövedékről szóló 1899. évi XXV. t.-cz. életbeléptetésével egyidejűleg 1900. évi január hó 1-én lép hatályba s ugyanazon időpontban veszti el hatályát az 1892. évi 53236 szám alatt kiadott pénzügyministeri rendelet.

Budapesten, 1899. évi december hó 2-án,

A miniszter helyett:

Jakabffy sk. államtitkár.

599/I. 900. A szerencsi járás főszolgabírájától.

Körösvények.

I.

Kondás József szerencsi lakos a részére 63/1899. szám alatt kiállított munkakönyvét, a melyet nevezett a szerencs-miskolci utvonalon vesztett el, s a mely jogos tulajdonosának kezéhez ez ideig sem került vissza, ezennel megsemmisítettnek nyilvánítom.

II.

Spóner Sándor tállyai lakos birtokosnak egy „izlandi” faj, 7-8 hónapos, fekete hosszú szőrű, elől sárga sávval jegyes kutyája elveszett. Körözését elrendelem.

Bárczy Gusztáv, szolgabíró.

184/I. 900. sz. A gálszécsi járás főszolgabírájától.

A sztropkai és szinnai járás inségesei részére begyűlt pénzügyi és terménybeli adományokról midőn ezuttal a kimutatást mintegy nyugtató képen közö teszem egyúttal szives köszönetemet fejezem ki a becses adakozóknak s a gyűjtéssel fáradozóknak, kik igazán nagyban igyekeztek meggyőzőkbeli embertársaik nyomorán enyhíteni.

Pénzügyi adományokat adtak:

1. Gróf Zichy Andor Upor	20 kor.	— fill.
2. Dr. Obláth Mór gyűjtőivén	74	50
3. Derfnyák Béla parnói rk. pl. gyűjtőivén	10	10
4. Hoór község gyűjtése	1	80
5. Kis-Ruszká község gyűjtése	8	60
6. Gálszécsi főbíró gyűjtése	14	76
7. Tussa község gyűjtése	—	60
8. Tussa-Ujfalu gyűjtése	1	55
9. Pelejte község gyűjtése	15	—
10. Baeskö község gyűjtése	18	82
11. Miglécz község gyűjtése	11	90
12. Sztankócz község gyűjtése	4	40
13. Kis-Azar község gyűjtése	11	24
14. Upor község gyűjtése	9	—
15. T.-Terebes község gyűjtése	18	70
16. Szécs-Keresztur gyűjtése	23	60

Összesen: 244 kor. 57 fill.

azaz Kétszáznegyvennégy korona 57 fillér.

2. Terménybeli adományok; vegyes életnemiek.

1. Gróf Andrássy Géza Parnórol	1500 kiló élet
2. Parnó község gyűjtése	355
3. Visnyó	130
4. Bosnyicza község gyűjtése	145
5. Czábóc	130
6. N.-Ruszká	134
7. Szécs-Polyánka község gyűjtése	337
8. Hoór	120
9. Hardicsa	774
10. Véese	88
11. Tussa	175
12. Tussa-Ujfalu	160
13. Egres	105
14. Pelejte	360
15. Baeskö	106
16. Miglécz	407
17. M.-Izsép	305
18. Kazsu	385
19. Tőke-Terebes	430
20. Techna	370
21. Gerenda	70

Összesen: 6586 kiló élet.

Gálszécs, 1900. febr. 17.

Nemes, főszolgabíró.

Nyilt-tér. \*)

Nagyontisztelendő

Várlaki Sándor urnak

Czékén.

F. évi febr. hó 27-iki közgyűlésen a kívándorlás megakadályozása és csökkentése tárgyában ön felszólalván, a következőket mondotta: „Botrányos dolog az — ami köztudomásu — hogy egy banda van itt a megyében, a mely a kívándorlást elősegíti, a legfőbb vezetője egy terebesi ügyvéd, a ki kerülő utakon 10 ft, sőt magasabb árért gyorsan és tömegesen kieszközöl utleveleket.”

Mint hogy T.-Terebesen kivülem más ügyvéd nincs, kénytelen vagyok a fenti nyilatkozatot magamra vonatkoztatni.

Amennyiben pedig állításai a valóságnak nem felelnek meg, azokat mint rosszakaratú információ alapult koholmányokat és gyanúsításokat, egész határozottsággal visszautasítom. Felhívom, hogy tévedését nyilvánosan tegye jóvá, mert ellenesetben tudni fogom kötelességemet.

Jövőre nézve pedig ajánlom, hogy megbízhatlan információknak ne üljön fel és tisztességházi ruháját ne engedje át pajzsul olyanoknak, akikben nincs elég bátorság, hogy saját nevök alatt támadjanak.

Ha felszólamló urnak oly cselekményemről van tudomása, mely akár a létező törvényekbe, akár az ügyvédi tisztességbe ütközik, tegyen ellenem az illetékes bíróságnál, vagy utóbbi esetben az ügyvédi kamaránál — a konkrét eset megjelölésével — feljelentést, de azt, hogy nyilvánosan becsületes nevemet ok nélkül meghurcolja, nem tartom tisztességes eljárásnak.

Kelt Tőke-Terebesen, 1900. márczius 2-án.

Dr. Faid Andor,  
ügyvéd.

\*) Az e rovatban közlöttékért a beküldő felelős.

Szerk.

Heti naptár.

Vasárnap,	március 4.	Kázmér.
Hétfőn,	március 5.	Özséb †.
Kedden,	március 6.	Koléta †.
Szerdán,	március 7.	Aq. Tamás †.
Csütörtökön,	március 8.	Ist. János †.
Pénteken,	március 9.	Jéz. Iándzs.
Szombaton,	március 10.	40 vért. †.

A szerkesztő póstája.

Brutus Elegiája, legfőképp ósdi tompa rimei miatt, nem ütök meg a közölhetőség mértékét.

Emlékszel-e? — Szellő! szellő! Ne ingereljük versírásra, inkább nógassuk nyelvtan tanulásra azt kedves a kis babát.

L. E. F. A kért dologok nem érkeztek be.

F. K. — Csanálos. Kár lenne az e félekkel felzavarni a kedélyeket. A böles kupaktanácsnak ama határozatát, felsőbb hatósága úgy is megsemmisít.

K. J. eszmadia iparossegédnek — Hben. Feleletét oda legyen szives beküldeni, a hol kérdezték. Kéziratát holnapig megőrizük.

A drága mosoly. B. verseihez, hogy hogy hol kezdődnek, hol végződnek, használati utasítást nem adott. Azért csak „olesó mosoly”-ra érdemesítettük.

Felelős szerkesztő:

Dongó Gyárfás Géza.

Kiadó-tulajdonos: Éhler Gyu'a.

Hirdetések.

Tk 7735/1899. sz.

Árverési hirdetményi kivonat.

A homonnai kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóság közhírré tes i, hogy Czenkner Jánosnak végrehajtható Balog Jánosné Komarcz Zsuzsanna végrehajtható szenedő elleni 300 forint tőkekövetelés és járuléki iránti végrehajtható ügyben a homonnai kir. járásbírósa területén levő Nagy-Kemenceze községben fekvő:

1. a nagy-kemencezei 116 számú tjkvben A. I. 2-23. sorszám alatt felvett 1/2 urbéri kültelekből a B. 4. és 6. alatti bejegyzések szerint Balog Jánosné szül. Komarcz Zsuzsannát 1/4 részben megillető jutalekra 169 frt kikiáltási árban;

2. ugyanazon tjkvben A. + 1 sor 1234. hr. sz. alatt felvett s az „Antalóczi deb r” dülben 1/4 részben végrehajtható szenedőt, 3/4 részben Komarcz Mária, Hrubovcsák Jánosné, Komarcz György, Komarcz János, Komarcz István, Komarcz András társtulajdonosokat megillető szántóföldre 20 frt kikiáltási árban;

3. ugyanezen tjkvben a most kitüntetett tulajdoni állapot mellett felvett A. + 2 sor 1287. hr. sz. a „Hrun” dülben levő egész szántóföldre 8 frt kikiáltási árban;

4. ugyanezen tjkvben ugyanily tulajdoni állapot mellett felvett A. + 3 sor 1493. hr. sz. a „Krivulye” dülben levő egész szántóföldre 8 frt kikiáltási árban;

5. a II. alatt felszólalt tulajdonát képező, ugyanezen tjkvben A. + 4 sor 2602. hr. sz. alatt felvett a „Racsokva” dülben levő szántóföldre 20 frt kikiáltási árban;

6. a nagy-kemencezei 144. sz. tjkvben A. + 1 sor 147. hr. sz. alatt felvett 1/4 részben Balog Jánosné, Komarcz Zsuzsanna végrehajtható szenedőt, 3/4 részben Hrubovcsák Jánosné, Komarcz Zsuzsanna, Komarcz György, Komarcz János, Komarcz István és Komarcz András társtulajdonosokat megillető 98. o. i. számú házra, udvar és kerttel 372 frtban ezennel megállapított kikiáltási árban az árverést elrendelte annak kiemelésével, hogy a társtulajdonosok jutalekára az árverés a v. greh. törvény 156. §-a alapján rendelkezett el és hogy a fent megjelölt ingatlanok az 1900. évi márczius hó 20-ik napjának d. e. 10 órakor Nagy Kemence község házánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól elfognak adadni.

Árverezni szándékozókat tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át v. gyis 16 forint 90 krt, 2 forint 80 kra, 80 krt, 2 forintot, 37 frt 20 krt készpénzben vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi nov. hó 1-én 3333. sz. alatt kelt igazságügyministeri rendelet 8-ik szakaszában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bapatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Homonnán a kir. járásbírósa mint telekkönyvi hatóságnál 1899. évi december hó 29. napján.

Dr. Oláh, kir. albiró.

1900. V. 5,2.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a varannói kir. járásbírósa 1900. évi január hó 9. kelt Sp. II. 23/8. 1900. sz. végzése következtében Lang Conrad t.-terebezi lakos javára Leuman Ernő a.-hrabóczi lakos ellen 1000 korona s jár. erejéig 1900. évi január hó 9-én kielgítési végrehajthatóság lefoglalt és 3370 koronára becsült ingóságok, u. m. több rendbeli sajtók, sertések, lovak, szobabutorok stb. 1000 kor. tőke, 1899. évi január hó 19-től 5% kamat 120 korona 80 fillér és meg leendő költség kielgítésére, a varannói kir. járásbírósa 1900. év január hó 15-én kelt V. 5/2-900. számú végzése folytán A. Hrabócson alperes sajtgyári helyiségében, illetve lakásán 1900. évi márczius hó 9. napjának d. u. 2 órájkor bírói nyilvános árverésen készpénz fizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elfognak adadni. Megjegyeztetik, hogy a fentebbi határnapon és időben Lang Conrad mint grf. H. d. k. Barkóczy Endre és Kéler János engedményesei; valamint Mauks Árpád és az Első magyar gazdasági g. pgyár részvény-társulat érdekében is meg fog az árverés tartatni.

Kelt Varannón 1900. évi február hó 22. napján.

Sztankó László,  
kir. bíró, végrehajtó.

**Mint**

legmegbízhatóbb,

és

legolcsóbb, friss

gazdasági, konyhakerti  
és virág

**MAGVAK**

beszerzési forrása

**Malártsik György**

fűszer-, csemege-, bor-, thea-, rum-, cognac,  
festék-, ásványvíz és mag kereskedése

**S.-A.-UJHELY.**

### Hirdetmény.

**A zemplén vármegyei gazdasági egyesület szőlészeti anyagok és eszközök raktárában** a következő **szőő-gazdasági** cikkek lehet lesz **f. hó 10 től** kapni a legjobb minőségű anyagokból és eszközökből a legjutányosabb folyó napi árak mellett:

Prima vegytiszta rézgáliczot;  
Sublimált kénport;  
Gummi szallagot és pamutot oltáshoz;  
Prima raffia hancsot;  
Vermorel-féle, Eclair permetezőt;  
Imperial permetezőt;  
Kénpor fuvót, mindentéle kézi eszközöket, kapát, ásót, lapátot, csákányt, oltó késeket és metsző ollókat a legfinomabb kivitelben.

Erről bővebb értesítést a **gazdasági egyesületi irodájában** a vármegyházban lehet kapni, hol a minták is megtekinthetők.

**M**éltóságos özvegy gróf Sztáray Antalné nagymihályi uradalmában eladó: sertésvészen átment 20 drb egy éves bergshirei tenyész-kocza; és 12 darab Inthalit keresztes 1<sup>3</sup>/<sub>4</sub>-2 éves tenyészbika. Tudakozódásra választ ad

az igazgatóság.

### ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsém a n. é. közönség n. b. tudomására hozni, hogy mindennemű ingatlanok vételét — eladását, — bé-beadását avagy bérbevételét a legelőnyösebb feltételek mellett s a legrövidebb idő alatt közvetítem

**Jó hírnevű vendéglőmben kitűnő asztali bor 40 krtól 44 krig,** — továbbá **valódi hegyaljai szamorodni 1 forint 20 krtól 1 frt 60 krig kapható.**

Weinberger Manó,  
S.-A.-Ujhely. Korona u.

### Árverési hirdetmény.

Alólírott **első s.-a.-ujhelyi zálog kölcsön** üzlet tudatja az érdekeltekkel, hogy az 1881. évi XIV. t.-cz. 15., 16. és 17. §-nak megfelelőleg mindazon zálogtárgyak, melyek a lejáratától számítva egy hó leforgása alatt sem rendezettek, f. évi **márczius hó 14. napján d. e. 9 órakor** a zálogkölcsön üzlet helyiségében hivatalos közeg jelenlétében megtartandó nyilvános árverésen elfognak adadni.

S.-A.-Ujhely, 1900. febr. 26

Első s.-a.-ujhelyi zálogkölcsön üzlet.

156/900. II. sz. S.-A.-Ujhely város polgármesterétől.

### Hirdetmény.

S.-A.-Ujhely város polgármestere e városi árvaszéknek fenti szám alatt kelt határozata alapján ezennel közhírré teszi, hogy a néhai dr. Erényi Jakab hagyatéki tömegéhez tartozó egy darab s.-a.-ujhelyi takarékpénztári és egy darab s.-a.-ujhelyi polgári takarékpénztári és egy darab s.-a.-ujhelyi népbanki részvények **f. évi márczius hó 16. napján d. u. 3 órakor** megtartandó nyilvános árverésen készpénzfizetés mellett a városháza 10. sz. szobájában eladatni fognak, mely árverésre a venni szándékozók jelen hirdetményvel meghívattak.

S.-A.-Ujhelyben, 1900. évi február 25.

Székely, polgármester.

### Eladó.

**Herczeg Windisch-Grätz Lajos** borsii gazdaságában 2000 mmázsa egészséges

## takarmányrépa

mmázsa 1 korona. — Felvilágosítással szolgál az intézőség **Borsiban** u. p. S.-A.-Ujhely.

Tk. 1322/1900. szám

### Hirdetmény.

**Detrik** község telekkönyve birtokszabályozás következtében az 1869. évi 2579. számú szabályrendeletre képest átalakították és ezzel egyidejűleg mindazon ingatlanokra nézve, amelyekre az 1886. évi 29., az 1889. évi 38., és az 1891. évi 16. t.-czikkek a tényleges birtokos tulajdonjogának bejegyzését rendelik, az 1892. évi 29. t.-czikkben szabályozott eljárás a telekkönyvi bejegyzések helyesbítésével kapcsolatban foganatosították.

E czélból az átalakítási előmunkákat hitelesítése és a helyszíni eljárás a nevezett községben **1900. évi márczius hó 28-án** fog kezdődni.

Ennélfogva felhívattak:

1) Az összes érdekeltek, hogy a hitelesítési tárgyaláson személyesen vagy meghatalmazott által jelenjenek meg és az új telekkönyvi tervezet ellen netaláni észrevételeiket annál bizonyosabban adják elő, mert a régi telekkönyv végleges átalakítása után a téves átvezetésből eredhető kifogásokat jóhiszemű harmadik személyek irányában többé nem érvényesíthetik.

2) Mindazok, a kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, de telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, hogy az átíratásra az 1886. évi 29. t.-cz. 15-18. és az 1889. évi 38. t.-cz. 5. 6. 7. és 9.§-ai értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, avagy odahassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejötté a kiküldött bizottság előtt élőszóval ismerje el és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyét nyilvánítsa, mert különben jogaikat ezen az uton, nem érvényesíthetik és a bélyeg és illeték elengedési kedvezménytől is elesnek;

3) azok, kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszünt egyéb jog van nyilvánkönyvileg bejegyezve, ugyszintén az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

Kir. járásbírósg mint telekkönyvi hatósága Homonnán, 1900. évi február hó 21-én.

Dr. Oláh, kir. albiró.

## Legjobb a Kőbányai polgári sörfőzde SÖRE,

melyből raktárt és palaezkozást a Rákóczi-uteza „Hungária” szálloda pinzeze helyiségében rendeztem be. Minden korcsmában és üzletben kapható.

Maláta barátsör is raktáron van.

**Rübner Herman**

a Polgári serfőző r. t. főraktárosa.

### Eladó szőlővesszők.

Sima zöld ojtott furmint . . . . .	90 frt
” ” ” chasselles . . . . .	75 frt
” ” ” erdei . . . . .	75 frt
Járdovány . . . . .	85 frt
Vegyes finom csemege . . . . .	85 frt
Gyökeres fás ojtott furmint . . . . .	130 frt
” ” ” chasselles . . . . .	125 frt
Gyökeres riparia portalis I. a) . . . . .	22 frt
” ” ” II. a) . . . . .	12 frt
Sima ” ” I. a) . . . . .	10 frt

A vessző érett egészséges szokvány minőségű faj tiszta, az alany Ripária portalis, amelyeket Dr. Szabó Gyulától kaptam, tehát megbízható.

**Dr. Meisels Herman,**

Beregszász.

104/1900. vh. sz.

### Árverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. törvény-cikk 102. szakasza értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. járásbírósg 1899. évi V. I. 317/1. számú végzése következtében Dr. Patzauer Adolf ügyvéd által képviselt Blumenstock J. és fia miskolcai cég javára Dr. Fried Lajos s.-a.-ujhelyi lakos ellen 869 korona 34 fillér s. jár. erejéig 1899. évi szeptember hó 29-én foganatosított kielégítési végrehajtás után lefoglalt és 2178 koronára becsült következő ingóságok, u. m. zongora, ezüstneműek és házi butorok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. bíróság 1899. évi V. I. 317/4. számú végzése folytán 500 kor. tőkekövetelés, ennek 1900. évi január hó 1. napjától járó 6% kamatai, és eddig összesen 7 kor. 40 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig S.-A.-Ujhelyben alperes lakásán leendő eszközésére 1900-ik évi márczius hó 16-ik napjának d. e. 11 órája határidőül kitűzetik ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. törvény-cikk 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elögnak adadni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltattak s azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezek javára is foganatosítottat fog.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, 1900. évi február hó 18. napján.

**Tomasovszky Lajos,**

kir. bir. végrehajtó.

91/1900. végr. szám.

### Arverési hirdetmény.

Alulírt bírósági végrehajtó az 1881. évi XL. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a s.-a.-ujhelyi kir. járásbírósg 1899. évi V. I. 493/1. számú végzése következtében Terhes Lajos ügyvéd által képviselt Öv. Hegedűs Dánielné boldvai lakos javára Dr. Fried Lajos s.-a.-ujhelyi lakos ellen 400 korona s. jár. erejéig 1899. évi decz-mber hó 17-én foganatosított kielégítési végrehajtás után felülfoglalt és 2178 koronára becsült következő ingóságok, u. m. zongora, ezüstneműek és házi butorok nyilvános árverésen eladatnak.

Mely árverésnek a s.-a.-ujhelyi kir. járásbírósg 1899. évi V. I. 493/2. számú végzése folytán 400 korona tőkekövetelés, ennek 1898. évi szeptember hó 20. napjától járó 6% kamatai, 1/3 % váltódíj és eddig összesen 186 kor. 80 fillérben bíróilag már megállapított költségek erejéig S.-A.-Ujhelyben, alperes lakásán leendő eszközésére **1900. évi márcz. hó 16 ik** na jának d. e. 10 órája határidőül kitűzetik es ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a legtöbbet ígérőnek becsáron alul is elögnak adadni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságokat mások is le és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt S.-A.-Ujhely, 1900. évi február hó 18-án.

**Tomasovszky Lajos**

kir. bir. végrehajtó.

Olcso keritesek!

Olcso keritesek!

**HAIDEKKER SÁNDOR**

sodronyszövet-, fonat- és kerítés-gyára

↳ Budapest, VIII. kerület, Üllői-út 48. szám. ↳

Gyárt és szállít: gép- és kézi sodronyfonatokat, tuskés sodronyt, pánthuzalt, erdők, vadaskertek, baromfi udvarok, gazdasági telkek, kertek, gyümölcsösök, szőlők stb. bekerítésére olcso árak mellett. Nyaraló-, park- és erkélyrácsokat, valamint csinos és erős kivitelű kapukat és ajtókat vaskeretes sodronyfonat és kovácsolt vasból; ugyiszintén díszes virág- és gyeperítéseket és favédő-kosarakat. Továbbá föld- és kavicsrostákat; szőlő-bogyozó-rostákat, magtárlak-ostélyokat; ökör-szajkosarakat; szikrafogókat; gabonavalasztó-hergereket, valamint régi választóhengereknek új sodronyköpenyvel való el-látását. Rostaszoöveteket és fonatokat szelelőrostákba.

== Árjegyzékek és költségvetések ingyen. ==  
Jutányos és pontos kiszolgálás.

50,000 db. gyökeres

**Furmint vessző**

ezrenként 24 koronáért kapható

**Lacszay László,**

szőlőbirtokosnál  
Sárospatakon.

**Épületek, ingóságok, termények**

**tűzkár elleni biztosítására,**

továbbá: élet- és járadék biztosítások felvételére

ajánkozik:

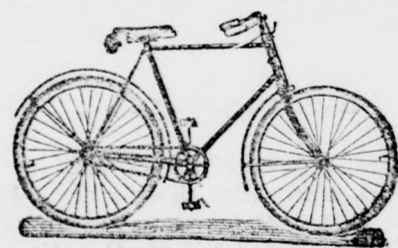
**az Első Magyar Általános Biztosító Társaság**

kerületi ügynöksége

S.-A.-UJHELYBEN, a „Zemplén“ kiadóhivatalában.

Gyökeres  
Riparia Portalis

10,000 darab ezre 17 frtjával, valamint több ezer sima Furmint vessző ezre 3 frtjával, kapható *Dessewffy József* szőlőbirtokosnál, Tolcsván.



**KORNSTEIN IGNÁCZ**

S.-A.-UJHELY.

Steyeri fegyvergyári „Waffenrad“ és „Helical Premier“ kerékpárok, kerékpár alkatrészek, Reithoffer és Dnnlap-féle köpenygyumi és légtömítők.

Mindennemű vas- és aczélárak, szerszámok, gazdasági eszközök, gépfelszerelési anyagok, géphajtó szijak, ruggyanta áruk dusan felszerelt raktára.

Oliva, repce, eredeti Mautascheff és Nobel, valamint süritett olajok s Tovatte gépsziradék.

Vizmentes ponyvák és terményzsákok.

Portland és román ezement, kátrány- és asphalt, fedél és elszigetelő lemezek állandó nagy raktára.

Ajánlok használt, de teljesen jó karban lévő cséplőkészleteket s lokomobilokat.

Jutányos árak, előnyös fizetési feltételek.

Várady János kút-mester

ajánkozik mély kutak furására s azok teljes felszerelésére, — elvállal föld kutatásokat 100 méter mélységig.

Iroda és mihely: **P.-Senyén** saját házában. U. p. **Boldva.**

Richter-féle

**Horgony-Pain-Expeller**  
Liniment. Capsici comp.

Ezen hírneves háziszser ellentállt az idő megpróbálásának, mert már több mint 30 év óta megbízható, fájdalomcsillapító bedörzsölésként alkalmazták köszvénynél, csuznál, tagszagatásnál és meghűléseknel és az orvosok által bedörzsölésekre is mindig gyakrabban rendeltek. A valódi Horgony-Pain-Expeller, gyakorta Horgony-Liniment elnevezés alatt, nem titkos szer, hanem igazi népszerű háziszser, melynek egy háztartásban sem kellene hiányozni. 40 kr., 70 kr. és 1 frt. üvegenkénti árban majdnem minden gyógyszerárban készletben van; fő raktár: Török József gyógyszerésznél Budapesten. Bevásárlás alkalmával igen óvatosak legyünk, mert több kisebb-bétkü utánzat van forgalomban. Ki nem akar megkárosodni, az minden egyes üveget „Horgony“ védjegy és Richter cégjegyzés nélkül mint nem valódit utasítsa vissza.

**RICHTER F. AD. és társa, RUDOLSTADT**  
cs. és kir. udvari szállítók.

## Az Angyaldombi szőlőültetvény telep kezelésénél

Zomba (Tolna m.)

eladó még ca 250 ezer ritka szép, jól összefort szokványoszerű gyökeres, fás és zöld ojtvány:

u. m. Bakator, Mustos fehér, Ol. rizling, Arramon, Alic bousehe, Kadarka, Csasl. blanc, Chasl. roug Rip. portalis alanyon 100-105 frtig, 50 ezer furmint portalis 115 frt. Rup. monticol, Arramon Rupest, Gamay couder és Rup. mettalica alanyon 105-115 frtig; 15 ezer furmint Rup. monticolán 120 frt, ca 50 a legfinomabb Chasla, Muskotály és esemege faj ojtvány u. m. Muse. alexandr., M. bordelle, M. passatuti, M. ottonel, M. hamburg blanc, M. frontignon roug, Made royal stb. száza 13-15 frtig, ezre 120-125 forintig.

100 ezer gyökeres zöld ojtvány egyszerű párosítással mézes fehér, mustos fehér, ol. rizling ezre 100 frt.

50 ezer zöld ojtvány egyszerű párosítással Bakator, Mustos fehér, Chasl. roug, Járdoványi, ol. rizling, mézes fehér portalis alanyon 55 frt, monticolán 65 frt.

Fajtiszta amerikai sima és gyök vesszők u. m.:

	sima		gyök		
	I.	II.	I.	II.	
Riparia selecta (portal) — — — —	6	2	—	—	Százezer drbon felüli megrendelésnél némi engedmény. Fajtiszta gyökeres és sima kiválóbb Rupestris Hybridek, külön-külön névvel ellátva.
" portal gloir de Montp. 6 1/2	3	12	8		
Rup. montikola — — — — —	9	5	18	12	
" mettalica — — — — —	10	6	20	12	
" Gamay couderce — — — —	10	5	18	12	
" gron colmár — — — — —	10	5	18	12	
" Arramon gausin — — — —	10	5	18	12	
Solonis — — — — —	9	5	18	12	

szénkénessel fentartandó vagy homokszőlőknek 1 1/2 millió európai gyök. vesszőt

u. m. Nemes kadarka 5 frt, 2 éves erős 7 frtban, Ol. rizling, Ezerjó ezre 8 frt. Mézes fehér, Rajnai rizling, Vörös veltelin, Zöld szylvani, Nagyburgundi, Oporto, Alic, bouseh., ezre 10 frt. Arramon, számtalan Muscat faj, mint Muse. eroqu, Alexandr. Lunel, Frontignon roug, D. Rob, Hogg Ferd. Lesseps, Passatuti, Chas. fajok nagy választékban 15-30 frtig.

A legkiválóbb fehér, vörös kék, esemege, Chasselas és Muskotály barfajokból ca 600 fajban sima vesszők.

Kimerítő árjegyzéket megkeresésekre alulírott által küldetik. A vesszők fajtisztaágért jótállás, megrendelések az ár 1/2-vel fenti címre vagy a tulajdonoshoz

**Willinger Márton,**

Zomba (Tolna m.) intézendők.

Az I. országos mezőgazdasági kiállításon a telep a legnagyobb collectioval 165 fajjal volt képviselve s az I-ső díjjal, nagy aranyéremmel, borai után a II-ik díjjal, ezüst éremmel lett kitüntetve.

## Dr. Gulácsy István szőlőbirtokosnál Beregszászban eladó:

200,000 drb. I. oszt. gyök. Riparia Port. vessző	22 frt.
40,000 drb. II. oszt. gyök. " " "	15 frt.
30,000 drb. I. oszt. sima zöld furmint oltvány	120 frt.
Fehér bakator. I. oszt. sima zöld oltvány ezre	100 frt.
Legkiválóbb esemege fajta I. oszt. sima oltvány ezre	120 frt.
megrendelésnél 25% előleg kéretik.	

## Első zemplén-megyei honi butor-csarnok S.-a.-Ujhelyben.

### Értesítés.

Van szerencsém a helybeli és vidéki n. é. közönség becses tudomására hozni, hogy a „Vörös ökör“ emeletén lévő 5 teremben a legkényesebb izlésnek is teljesen megfelelőleg jól berendezett

## BUTORRAKTÁRAMAT

a n. é. közönség kényelmére ezzel kapcsolatosan ugyanott a földszinten egy nagyszabású butorraktárral megnagyobbítottam.

Kik eddig nálam bevásárolni szivesek voltak, meggyőződhetnek azon állításom igazságáról, hogy raktáramban csakis jó és szolid minőségű és bárminő kívánalomnak megfelelő izlésteljes áruim vannak, miért is kérem e kedvező alkalmat megragadni és ígérem, hogy a n. é. közönség bizalmát mint eddig úgy ezután is igyekezni fogok kiérdemelhetni.

Kiváló tisztelettel

**WILHELM HENRIK.**

## Meghívás

# A SZEGI GŐZMALOM RÉSZVÉNYTÁRSASÁGNAK

S.-A.-UJHELYBEN

1900. évi április hó 8-án délelőtt 10 órakor

a zemplénmegyei kereskedelmi-, ipar-, termény- és hitelbank helyiségeiben tartandó

## rendes évi közgyűlésére.

A közgyűlés tárgyai:

1. A közgyűlési elnök megválasztása.
2. Az igazgatóság üzleti jelentése.
3. A felügyelő-bizottság jelentése.
4. A mérleg-megállapítása.
5. Az igazgatóság és a felügyelő-bizottság részére megadandó felmentési határozat.
6. Határozat osztalék fizetése iránt.
7. Az 1899-ben módosított alapszabályoknak a kir. törvényszék által kifogásolt szakaszainak megváltoztatása.
8. Határozat a malomtelepnek esetleges eladása tárgyában.

Kelt S.-A.-Ujhelyben, 1900. február 27-én.

**Az igazgatóság.**

Kivonat az alapszabályokból:

9 §. A közgyűlés áll azon részvényesekből, kik a közgyűlés előtti időben részvényeiket az igazgatóságnál ellennyugta és szavazati jegy mellett letéteményezték.

## Házi asszonyok figyelmébe

ajánlom

kitünően kezelt hentes áruimat u. m.:

Naponta friss olvasztott szalonna zsír kilója	1 kor. 12 fill.
Fehér sós szalonna	1 kor. — fill.
Paprikás (pörkölt)	1 kor. 36 fill.
Füstölt	1 kor. 12 fill.
Füstölt kolbász	1 kor. 50 fill.
Füstölt kolbász száraz	2 kor. 40 fill.
Páczolt sonka csonttal	1 kor. 36 fill.
Páczolt sonka csont nélkül	1 kor. 44 fill.

**Pontos és gyors kiszolgálát.**

Megrendelések posta-távirda útján intézendők

Sürgönyezim Kainer J.

**KARNER JÓZSEF,**  
hentes üzletébe Nyiregyházán.

Csipe függöny tisztító intézet.

## Gózerőre berendezett vegyi ruhatisztító,

## mű-, selyem-, kelme- és szövet ruha-festő

üzletemben elvállalok tisztításra: fejtetlen és fejtett bálí-, utedzai-, selyem-, plüsch-, szövet- és kreton ruhákat bármily dus diszítéssel. Továbbá uri- és női öltönyöket, bálí szalon és frakk öltönyök tisztítását, bevasalását a legolcsóbb árak számítása mellett, ugyszintén fehér glaszé keztyüket.

Festésre minden megunt színű, vagy színét hagyott női- és férfi ruhákat a volt eredeti színben vagy a legdivatosabb színekben. **Bálí- és alkalmi ruha kívánatra 24 óra alatt tisztítatik.**

Festésre adandó tárgyak 8 nap alatt festetnek.

Nagy műhelyem gózerőre akképen van berendezve, hogy az időjárás és évszak a munkák kivitelére befolyással nem bír és így a rendelések bármely időszakban tehát télen is átvételnek és pontosan elkészítetnek.

Vidéki megbízásokat posta-utánvétellel a legpontosabban teljesítek.

Magamat becses pártfogásába ajánlva maradtam, mély tisztelettel:

**Rakovszky Sándor,**  
vegyi tisztító és kelmefestő.

S.-A.-Ujhely, Beresényi-utca 45. szám (volt Sole-féle) saját házamban a fogházzal átellenben.

Kézi munkák tisztító intézete.

Alapítva  
1866.

Alapítva  
1866.

Minden rendszerű  
**Gőzkazánokat,**  
**Szesz- és viz-tartályokat,**  
**Henze-féle főzőket,**  
**Czefre-előkeverő-kadákat,**  
továbbá mindennemű  
gőzkazán- és gőzmozgony-javításokat  
s egyéb kazánmunkákat  
legszilárdabb kivitelben s jutányos áron szállít és eszközöl

**Fleischer és Társa**

gépgyára és vasöntődéje  
**KASSÁN.**

**BOR.** 1-4 éves homoki ó-schiller vagy fehér bor erősség és év szerint 100 literenként 22-24-28-32 frt. Uj bor (fejtve) minőség szerint 16-18-20-24-28 frt. Tessék Borárj. gy. zékete kéri. Rendelő hordót is kaphat, mely beszerzési áron számítatik föl s ugyanily áron 6 héten belül, bérmentve, utánvét nélkül, sértetlen állapotban vissza is vétetik s annak ára postautalványon át lesz küldve. A rendelő nyugodt lehet, hogy eredeti, tiszta minőségű borhoz juttatom; erről jó hírnevem nyújt kezeséget. Borüzlethez 20-40.000 forinttal 12-14% jövedelem biztosítása mellett tars kerestetik.

**Lasponya ojtványok.** Gyümölcse ép oly értékes, mint a birsó s fája ugyanolyan áron adatik el.

**Nemes eperfa-ojtvány.** Kifűnő piros, fehér és kék fajokban 6 láb magas ojtva 2-3-4-5 éves igen erős esemete erősség szerint 30 krtól 60 krig, 10 frt vételnél 20 százalék, 25 föntnél 25 százalék, 50 föntnél 33 százalék, 100 föntnél 40 százalék engedmény. Az eperfa elég jól árnyékol, ellensége nincs, minden évben bőven terem, gyümölcsöt egy a két-, mint a többiből egyaránt szeretik, kifűnő pálinka is főzhető belőle. Ceglédön igen jövedelmező fának ismerjük. Kár volna házunk kertünk, szőlők vagy egyéb birtokunkat e nélkül hagyni.

**Birs-ojtványok.** Rendkívül nagy gyümölcsű fajokban (Konstantinápolyi, Portugáli, c. rias stb.) melyek az ültetés évében már gyümölcsöt hoznak, azután pedig rendkívül bőven teremnek. Fája igénytelen, betegség és ellenségtől egyaránt mentes. Vannak rendelőim, kik ezer szárra ültetik, mert rendkívül hamar teremnek, gyümölcse kedves, sokáig éláll, magas áron értékesíthető és sokféleképpen fel is dolgozható. A 2-3-4-5 éves, rendkívül szép és gazdag gyökerű fák darabja 20 krtól 50 krig. Nagyobb vételnél olyan engedmény adatik, mint az epernél.

**Spanyol meggy, fekete.** [Pándi vagy körösi meggy] Termékenységét előmozdító háromszor lett permetezve, s így, ha azt folytatolag permetezzük, bőven fog teremni. Fája egészséges, gyümölcse rendkívül keresett, mert befőzésre legalkalmasabb. A 2-3-4-5 éves rendkívül szép és gazdag gyökerű fák darabja 15 krtól 50 krig. Nagyobb vételnél ugyanaz az engedmény adatik, mint az epernél.

**Diófa.** A 6-8 láb magas, rendkívül gazdag gyökerű, tele belű és könnyű törű, 2-3-4-5 éves diófa ára erősség szerint 20 krtól 50 krig. Nagyobb vételnél ugyanolyan engedmény, mint az epernél.

**Minden másféle nemes gyümölcsfák,** nevezetesen szilva, őszibarack, körte, alma, szilva, őszibarack, csernyenyé, meggy, szőlő, gesztenye, lasponya magas derekú és törpe állásukban, — erősség szerint 20 krtól 50 krig szintén kaphatók.

**Kiselejtezett nemes ojtványok** 2-3-4-5 éves életerős példányokban, azok kora és erőssége szerint 2-5-7-10-15 krajcár áron.

**Mindenféle vadoncok** erősség szerint 5 forint 85 krajcártól 19 forintig ezrenként.

**Kerti eszközök.** Kifűnő és tartós anyagból rendkívül szilárdan készült borolók (sarabolók), szőlő ültető vasak, továbbá kerti fűrészek, ollók, görbe szemző és ojtó kések, ezenfelül jelfa és ojtó koncs igen olcsó árak mellett rendelhető meg.

**Ar- és névjegyzéket küld:**

**Unghváry László, föld-, szőlő- és faiskola-birtokos Ceglédről.**

**Az Első Leánykiházasítási Egylet m. sz.**

Leány és fiu biztosító intézet.

Alapított 1863-ban.

S.-A.-Ujhelyben, Zemplén-vármegyére főügynökséget létesített. Iroda: Wekerle-tér, Vörös-ökör épület I. em.

Előnyös feltételek mellett alügynökségeket felállít, ügynököket felfogad, ebben nem jártásokat díjmentesen betanít. — Bővebben az iroda helyiségben.

**Ugyanitt egy pénzbeszedő is felvétetik.**

**HOFMEISTER IGNÁCZ**

**KIS-KUN-HALASI szőlőbirtokos,**

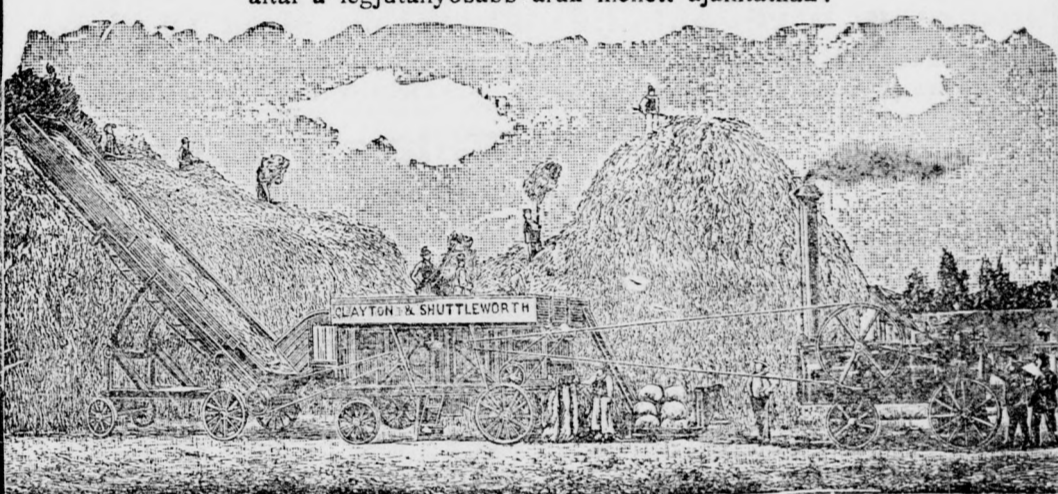
ajánlja a legutóbbi évi termésű, tisztán kezelt, saját termésű kitűnő borait a következő faj szőlőkből:

Kadarka pirhanyós fehér hektoliterenként	36 korona.
Magyarka fehér	40 korona.
Burgundi veres	40 korona.
Kövivinka fehér	44 korona.
Rizling fehér	50 korona.

A borok szállításához eladó kölesön hordót ad, a mely 3 hó alatt sérületlen állapotban bérmentve visszaküldendő.

A szállítás az áruk utánvételezése mellett történik. Ugyancsak nála kapható nagyobb mennyiségű **3-szor permetezett és kénporozott sima bor és csemege szőlővessző.**

**Clayton & Shuttleworth**  
mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 63. sz.  
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:

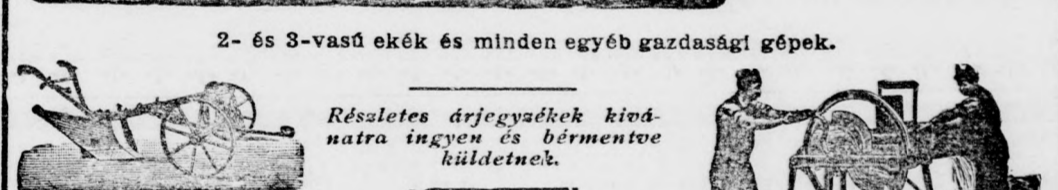


**Locomobil és gőzeséplőgép-készletek** 2 1/2 egész 12 lóerőig, továbbá járgány-csésplőgép, löher-csésplő, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyűjtők, boronák.



„Columbia-Drill“

legjobb sorvetőgépek, szecsakavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, darálók, őrlő-malmok, egytetemes aczél-ekék,



2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.

Részletes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.

Lincolni törzsgyárunk a világ legnagyobb

locomobil- és csésplőgép-gyára.

Igen sok külföldi **francia, angol és német** szer van hirdetve és ajánlva fiatal emberek részére **gyötrő bajok** és kellemetlen **betegségek** ellen.

Mindazon esetekben, ahol Santal-olaj használata orvosilag javasolva van, a **legczészerűbb és legjobb a**

**SANTAL-EGGER**

alkalmazása, mely a legjobb minőségű kelet-indiai Santal-olajból készült és az orvos urak által rendeltetik.

1 üveg ára 1 frt 50 kr., postán bérmentve; a pénz előleges beküldése mellett 1 frt 70 kr., 2 üveg 3 frt 20 kr., 3 üveg 4 frt 50 kr.

Gyógyszertár a „Nádorhoz“, Budapest, VI. Váci-körút 17 szám.

Alapítva  
1866.

Alapítva  
1866.

Minden rendszerű  
**Gőzkazánokat,**  
Szesz- és viz-tartályokat,  
Henze-féle főzőket,  
Czefre-előkeverő-kadákat,  
továbbá mindennemű

gőzkazán- és gőzmozgony-javításokat  
s egyéb kazánmunkákat

legsolidabb kivitelben s jutányos áron szállít és eszközöl

# Fleischer és Társa

gépgyára és vasöntödéje  
**KASSÁN.**

**BOR.** 1-4 éves homoki ó-schiller vagy fehér bor erősség és év szerint 100 literenként 22-24-28-32 frt. Uj bor (fejte) minőség szerint 16-18-20-24-28 frt. Tessék Borárj-gy. zékete kéri. Rendelő hordót is kaphat, mely beszerzési áron számítatik föl s ugyanily árban 6 héten belül, bérmentve, utánvót nélkül, sértetlen állapotban vissza is vétetik s annak ára postautalványon át lesz küldve. A rendelő nyugodt lehet, hogy eredeti, tiszta minőségű borhoz juttatom; erről jó hírnevem nyújt biztosságot. Borüzlethez 20-40.000 forinttal 12-14% jövedelem biztosítása mellett tars kerestetik.

**Lasponya ojtványok.** Gyümölese ép oly értékes, mint a bírsó s fája ugyanolyan áron adatik el.

**Nemes eperfa-ojtvány.** Kötő pirok, fehér és kék fajokban 6 láb magasan ojtva, 2-3-4-5 éves, igen erős esemete, erősség szerint 30 krtól 60 krig, 10 frt vételnél 20 százalékos, 25 frtnél 25 százalékos, 50 frtnél 33 százalékos, 100 frtnél 40 százalékos engedmény. Az eperfa elég jól arányköl, ellensége nincs, minden évben bőven terem, gyümölesét egy a két, mint a többi fának ezarant szeretik; kitűnő pálinka is főzhető belőle. Ceglédben igen jövedelmező fának ismerjük. Kár volna háznunk kertünk, szőlőnk vagy egyéb birtokunkat e nélkül hagyni.

**Birs-ojtványok.** Rendkívül nagy gyümölesű fajokban (Konstantinápolyi, Portugáli, rias stb.) melyek az ültetés évében már gyümölesét hoznak, azután pedig rendkívül bőven teremnek. Fája igénytelen, betegsége és ellenségtől egyaránt mentes. Vanak rendelők, kik ezar száma ültetik, mert erősség szerint 20 krtól 50 krig. Nagyobb vételnél olyan engedmény adatik, mint az epernél.

**Spanyol meggy, fekete.** [Pándi vagy kőrösi meggy.] Termékenységét előmozdítóan háromszor lett permetezve, s így, ha azt folytatólag permetezzük, bőven fog teremni. Fája egészséges, gyümölesét rendkívül keresett, mert befőzésre legalkalmasabb. A 2-3-4-5 éves rendkívül szép és gazdag gyökerű fák darabja 15 krtól 50 krig. Nagyobb vételnél ugyanaz az engedmény adatik, mint az epernél.

**Diófa.** A 6-8 láb magas, rendkívül gazdag gyökerű, tele belű és könnyű töretű, 2-3-4-5 éves diófa ára erősség szerint 20 krtól 50 krig. Nagyobb vételnél ugyanolyan engedmény, mint az epernél.

**Minden másféle nemes gyümölcsfák,** nevezetesen körte, alma, szilva, őszibarack, cseresznye, meggy, szőlő, gesztenye, lasponya magas derekú és törpe állásukban, — erősség szerint 20 krtól 50 krig szintén kaphatók.

**Kiselejtezett nemes ojtványok** 2-3-4-5 éves életerős példányokban, azok kora és erőssége szerint 2-5-7-10-15 krajcár árban.

**Mindenféle vadoncok** erősség szerint 5 forint 85 krajcártól 19 forintig ezrenként.

**Kerti eszközök.** Kötő és tartós anyagból rendkívül szilárdan készült borolók (sarabolók), szőlő ültető vasak, továbbá kerti fűrészek, ollók, görbe szemző és ojtó kések, ezenfelül jelfa és ojtó koncok igen olcsó árak mellett rendelhető meg.

Ár- és névjegyzéket küld:  
Unghváry László, föld-, szőlő- és faiskola-birtokos Ceglédről.

## Az Első Leánykiházasítási Egylet m. sz.

Leány és fiu biztosító intézet.  
Alapítatott 1863-ban.

S.-A.-Ujhelyben, Zemplén-vármegyére főügynökséget létesített. Iroda: Wekerle-tér, Vörös-ökör épület I. em.

Előnyös feltételek mellett alügynökségeket felállít, ügynököket felfogad, ebben nem jártasokat díjmentesen betanít. — Bővebben az iroda helyiségben.

Ugyanitt egy pénzbeszedő is felvétetik.

S.-A.-Ujhely, nyomtatott a Zemplén-gyorsajtóján.

# HOE MEISTER IGNÁCZ

KIS-KUN-HALASI szőlőbirtokos,

ajánlja a legutóbbi évi termésű, tisztán kezelt, saját termésű kitűnő borait a következő faj szőlőkből:

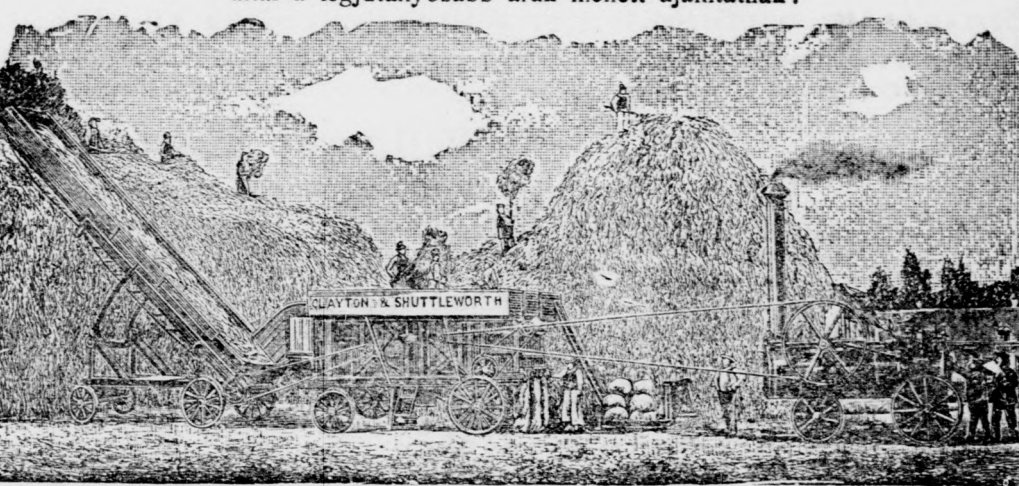
Kadarka pirhanyós fehér hektoliterenként	36 korona.
Magyarka fehér	40 korona.
Burgundi veres	40 korona.
Kövivinka fehér	44 korona.
Rizling fehér	50 korona.

A borok szállításához eladó kölesön hordót ad, amely 3 hó alatt sérületlen állapotban bérmentve visszaküldendő.

A szállítás az áruk utánvételezése mellett történik. Ugyancsak nála kapható nagyobb mennyiségű **3-szor permetezett és kénporozott sima bor és csemege szőlővessző.**

## Clayton & Shuttleworth

mezőgazdasági gépgyárosok Budapest Váci-körút 63. sz.  
által a legjutányosabb árak mellett ajánlatnak:



**Locomobil és gőzeséplőgép-készletek** továbbá járgány-csésplőgépek, löher-csésplők, tisztító-rosták, konkolyozók, kaszáló- és aratógépek, szénagyújtók, boronák.



**„Columbia-Drill“**  
legjobb sorvetőgépek, szeoskavágók, répvágók, kukorica-morzsolók, daráló, őrlő-malmok, egytetemes acél-ekék,

2- és 3-vasú ekék és minden egyéb gazdasági gépek.  
Részletes árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.  
Lincolni törzsgyárunk a világ legnagyobb locomobil- és csésplőgép-gyára.

Igen sok külföldi francia, angol és német szer van hirdetve és ajánlva fiatal emberek részére **gyötrő bajok** és kellemetlen **betegségek** ellen. Mindazon esetekben, ahol Santal-olaj használata orvosilag javasolva van, a **legczészerűbb és legjobb a**

# SANTAL-EGGER

alkalmazása, mely a legjobb minőségű kelet-indiai Santal-olajból készült és az orvosurak által rendeltetik.

1 üveg ára 1 frt 50 kr., postán bérmentve; a pénz előleges beküldése mellett 1 frt 70 kr., 2 üveg 3 frt 20 kr., 3 üveg 4 frt 50 kr.

Gyógyszertár a „Nádorhoz“, Budapest, VI. Váci-körút 17 szám.